

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!

American Home
over 100 years
of
serving
American-
Slovenians



AMERIC

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

MILAN KRAVANJA
1301 COURTHOUSE RD
APT 1710
ARLINGTON VA 22201-2537
2



USPS 024100

Serving over 200,000 American Slovenians

AMERIŠKA DOMOVINA, AUGUST 2, 2001

ISSN Number 0164-68X

60¢

Vol. 103, No. 30

Trip to Carinthia and Slovenia

Part IV
*Heartland for Slovenians:
St. Primus*

by STAN KUCHAR

I was greeted by Stanko Polzer upon my arrival to Celovec, capital city, province of Carinthia (Korosko in Slovenian). Stanko is a young choral director for the mixed singing chorus Danica, the Slovenian group that hails from St. Primus, an extension of the municipal center of Skocjijan.

This municipal center is approximately 15 miles southeast of Celovec. Stanko has been to Greater Cleveland twice in the 1990s: in 1993 as the choral director for Peca, a mixed Slovenian singing chorus, and in 1995 with Danica. I consider Stanko as one of the leading, if not the leading choral director in Carinthia as well as Austria. Under his direction Slovenian singing groups have performed a number of highly diverse and technically demanding singing and musician performances, ranging from Bach to Mozart; and all the way to the Carl Orff classic production of "Carmina Burana."

In addition to his teaching duties, Stanko has been in the forefront of increasing the singing quality for the Slovenians living in Carinthia. By the time we met in Celovec we headed to a local gathering restaurant and met with Bernard Sadovnik, president, National Alliance of Carinthian Slovenians (NACS), one of two primary organizations in Carinthia.

NACS has worked on behalf of basic rights and interests for the Slovenians since 1949. After having a European style pizza, we headed first to Globasnica and then St. Primus, both in Podjuna, the southern valley area in Carinthia.

Skocjijan and St. Primus are well known to tourists across Europe as one of the most delightful resort areas that is a relaxing tourist site without being over commercialized. The area is home to a number of smaller lakes that adds to a pleasant time away from the hustle of everyday life and still is within driving distance to near

mountains for scenic and therapeutic hiking trails.

My evening was to be a guest at a benefit concert for missionaries and the poor in Angola at the local Slovenian Cultural Center in St. Primus. The Slovenians of St. Primus are very proud of this "cultural home" that is considered a "recent" addition to their social and cultural needs.

The idea began with a meeting in March 1976 among friends and was finally realized with diligent effort by many people. By September 1978 initial work began on this building so that by May 1980 the cultural home was completed and open to all in St. Primus. It meant that rather than renting other buildings, parish halls, local taverns, or other places, the cultural home would now be the central place where singing practices or concerts, dramatic presentations, musical concerts, and other forms of cultural expressions could be staged.

The biggest surprise in the evening was the introduction of one gentleman who was from Madagascar. Instead of speaking in German or English, this gentleman, simply referred to as "Joseph/Joze" spoke and sung in fluent Slovenian without once deferring to another language. I had the opportunity to speak with him after the entire performance.

Slovenian religious order missionaries have been assigned to a portion of Madagascar for a number of decades. Joseph learned some basic Slovenian words but nothing much of substance. There were also lay missionaries who served anywhere from six to 12 months on this island country. Joseph fell in love with a young lay missionary.

They made the decision to go and live in Slovenia. They married and now have three children. Joseph also earned a degree in architecture and has lived in Slovenia since 1977. The family resides outside of Ljubljana and are, from my conversation with him, committed Catholics: both Joseph and his wife are still involved in

various aspects of lay missionary work through the archdiocese of Ljubljana.

During the concert I also had the opportunity to meet again with the members of the mixed Slovenian singing chorus, Danica. I was introduced by the president of the cultural organization in St. Primus, Fini Kraut. She once again thanked all the people, parishes, and organizations who made their tour in 1995 to the USA and Canada such a pleasant and learning experience.

I found this group of singers to be one of the more friendly and hospitable of all Slovenian style singing choruses. When they were in Greater Cleveland in 1995 they were the first singing group that presented half of their net proceeds back to local organizations in Cleveland. And their singing was excellent, with a diverse and mixed variety of singing styles in a number of languages.

The following day I went to the open house of the local "Ljudska sola" that was celebrating its 140th anniversary. Imagine, 140 years of a local "minor" children's school still in operation. This was quite eye-opening as every speaker, including the current principal, spoke in both German and Slovenian.

A "Ljudska sola" is one of the most important topics today in Carinthia for the Slovenian minority. This type of school normally covers grades kindergarten to grade four. While Slovenians have a mandated constitutional right for bilingual schools, the reality is that it has been an uphill battle nearly every year to have proper funding and staffing. Current law requires that teachers as well as administrators must be fluent and able to teach in both languages.

There is a push by local municipalities, and up to the provincial government, to amend this law whereby this requirement would be eliminated. The Slovenians, to date, have been able to keep the current law intact.

(To Be Continued)

Eternal vigilance is the price of liberty.



The Duke Marsic Orchestra - 1964

Old-Timer, New Bands Set To Entertain at Pristava

The first band reunion last August at Slovenska Pristava was such a success that we have decided to do it again, but this time even more entertainment was added, do to requests by ensembles wishing to participate in this event.

We will even have a couple of groups making their debuts at this time.

A new button box trio will open the evening at 6 p.m. on Saturday, Aug. 11. A trio of new musicians have formed the Veseli Planinci. Joe Cermelj is featured on button accordion, while Nick Perčič plays the guitar and Mark Sedmak is on bass.

Also making their debut will be a group of beautiful young girls who have recently formed an all female singing group. They call themselves Vigred, which in Slovenian means Spring. They will grace us with some Slovenian folk songs.

The rest of the evening will be comprised of bands, past and present, such as Veseli Slovenci under the

leadership of Dušan Maršič, Old friends with Adolf Ribič, Pristavski muzikanti under Matija Grdadolnik's leadership, the Stan Mejac orchestra and the Veseli godci ensemble, headed by Marty Maršič.

This second annual band reunion will take place on Saturday evening, August 11th at Slovenska Pristava starting sharply at 6 p.m. with young Planinci. This time there will be dinners of Wiener Schnitzel available to anyone who wishes to make reservations in advance by calling Breda Ribič at 440-943-0621 or Mary Ann Vogel at her number, 216-383-9703.

Come early and stay late as you enjoy some of the best Slovenian entertainment on the same stage in the same evening.

All financial proceeds realized at this event are turned over to the treasurer of Slovenska Pristava, since all musical talent is provided gratis.

--Tony Ovsenik

American Home on Internet

You can e-mail noticed, articles, information directly to the American Home newspaper at ah@buckeyeweb.com

2
AMERISKA DOMOVINA, AUGUST 2, 2001

Mlakar's Walk Down Memory Lane



by RAY MLAKAR

Well, we will start off with a couple of jokes, before "D-Day Graduation" from John Marshall High School.

"My grandpa made a scarecrow so fierce that it frightened every single crow in the field," boasted Alfred. "You think that's something?" retorted Archie. "You should have seen the one MY grandpa made. It was so fearsome and scared the crows so much they brought back all the corn they stole last year."

Okay, one more for the road. Little Johnny was in his bedroom playing with his toy tractor when his mother walked in. "Mom, doesn't it say in the bible that man was made out of dust?" he asked. "Yes," replied his mom. Is it also true that when we die, we go back to dust?" he inquired. "Yes," said his mother again. "Why do you ask?" "Because I was looking under the bed," Johnny said, "and there's someone under there either coming or going."

Okay, back to the final hours of John Marshall. I can remember those last few days and in a way I hated to see them come to an end. To the young kids going to school today, all I can say is enjoy school days for they will be the happiest days of your life.

We knew that come "Day-Day" perhaps we would not ever see some of our school-mates again.

There were a lot of good times to remember, the football games on Friday nights, the basketball games, track. Unfortunately, I never got to participate in any of those events, for even back then I sensed that I had a bad heart which was later confirmed when I went into the service. I remember attending the big events in the auditorium when they presented the outstanding athletes with their white knit sweaters and their big letters "M." If a guy had a chick he was found of, soon he gave her his sweater to wear which was understood that she was his girl.

I cannot forget the big night in January, snowing to beat the band, but the auditorium was packed with parents, brothers, sisters, aunts, uncles, to see us graduate. It was quite a ceremony.

As we marched in they played "Pomp and Circumstance" which I guess they play at all graduations. As we passed the teachers lined up on the side, each one gave us the high sign, "thumbs

up," we made it. We were seated in the front rows of the auditorium. The stage was decorated with flowers on both sides. There were the guest speakers, the Valedictorian, the President of the Class. It was something special, for each gave their own speech, thanking the parents for seeing us through and moreover to the teachers who insured we made the grade. Without them, we would not have been there.

Then, one by one, they called us on stage by the principal, calling out our names and spoke any outstanding event we were noted for in the past four years. "Raymond J. Mlakar, John Marshall Debate Team, he said" On the debate team, as I am now, I never knew when to bring things to a close.

Each of the teachers was on the other end of the stage and shook each of our hands and congratulated us, for in most cases we were in one or the other's classes that they taught.

We all felt like we were 10 feet tall. Four years in most cases, and we made it. This was "The Day the Lord Hath Made."

Now I can truly say, "No more pencils, no more books, no more teacher's dirty looks." I have said it before and only wish they were all here to read my sentiments when I say "Thanks" to each and every teacher, nun and priest, for it was through their efforts that made graduation day possible.

I am sure that there is a rewarding star in heaven for each of them for their endless efforts in making us what we are today. Yes kids, the endless days in both cold and heat, packed with homework, efforts on our part that I felt at the time, they were not aware of... all that was worth the trip.

Good, bad or indifferent, I owe it all to my parents, nuns, priest and teachers.

Thanks for having faith in me.

When we left John Marshall that cold night for the final time, it was most hard to say, "Goodbye" to the teachers and fellow students. Me graduating was a great accomplishment, the eighth wonder of the world. Unfortunately, we could not get the convention hall for my graduation party, but Dad did drive that one last time down West Avenue to W. 130th and fortunately "Dairy Dell" was still open and we all had one of those big pointed cones of ice cream.

Outdoor Barbecue Man

by RUDY FLIS

Reading the July 26 issue of "American Home," I came to the article "Outdoor Barbecuing," sent in by Bill Edwards of Phoenix. I laughed until tears were in my eyes. Boy, did that laugh feel good and was that article funny.

The article is about guys and girls, or about husbands and wives. You have to read it, and then you can be the judge.

"Outdoor Barbecuing" must have been written by a woman. I thought my wife wrote it. But step three mentions beer, and I usually do not drink beer.

For many years I have worked the grill for my family, but I never had a clue that outside cooking on a grill required 10 steps. I light the grill, get it hot and wait for the food to be brought out to me, so I may work my cooking talents, and make my wife and family happy.

So, let's review the 10 steps to grilling, and I will try to clear up this misunderstanding. I will use my wife, Therese, as the woman and little ole me will be the man, okay?

#1 - The woman goes to the store to buy the food. -- "Of course, Therese buys the food. She loves to shop and I trust her expertise."

#2 - The woman fixes the salad, vegetables and desert. -- "Now my wife is well organized and the job is finished quickly. So you see, I'd only be in her way."

#3 - The woman prepares the meat for cooking and all else so that the man who anxiously awaits her arrival to the grill with the stuff and then cooking can begin. -- "Therese has the freedom of her kitchen, and knows

how I do appreciate her efforts to make my cookout a success."

#4 - The man places the meat on the grill. "And I do this with tender loving care, because of who prepared it."

#5 - The woman goes inside to check the vegetables. "She can do this because she knows I can handle the grill - for at least five minutes - in her estimation."

#6 - The woman comes out to tell the man the meat is burning. -- "Well, I admit Therese and sometimes my daughters come out to make sure I am not burning the meat. They all refer to my hamburgers as hockey pucks."

#7 - The man takes the meat off the grill and hands it to the woman. -- "But please note, NO meat fell off the grill to the ground. Therese's trust in me is rewarded with good tasting hamburgers cooked to perfection."

#8 - The woman prepares plates for the table. -- "And on these plates will be the deliciously prepared meat grilled by the man. She has to be happy."

#9 - After eating, it's clean up time. -- "Therese sure is lucky to have all those daughters and daughters-in-law as help so the clean-up is easy and quick."

#10. - The man asks the woman how she enjoyed 'her night off.' And upon seeing her annoyed reaction, concludes that there is just no pleasing some women. -- "Now I wouldn't ask that question of Therese. Instead, I just sit back in my chair, eat my bag of potato chips and enjoy OUR peace and quiet."

This works for me. Need proof? We are yet married after all these years, in spite of all our cookouts!

100 WORDS MORE OR LESS by John Mercina

SANTA CLAUS IN AUGUST?

A reader sent the following "food for thought" by an unidentified writer:

THE FOUR STAGES IN LIFE

1. YOU BELIEVE IN SANTA CLAUS.
2. YOU DON'T BELIEVE IN SANTA CLAUS.
3. YOU ARE SANTA CLAUS.
4. YOU LOOK LIKE SANTA CLAUS.

Calling all recreational gamblers!!
Don't miss this chance to cruise with

Jean Scott, Queen of Comps*

(Author of best selling book, "The Frugal Gambler")

*Free slot tournament with cash prizes--Special added features

*Golden opportunity to discover how you can become an advantage player.

ms Westerdam

5-day Bahamas and Key West

Feb. 17-22, 2002

Starting at only \$789.00pp**

(**based on double occupancy, includes port charges and taxes. Ask about air add-ons.)

Limited Cabins Available! Reserve your cabin now!

1-216-261-1050, 1-800-659-2662



Cruise Giants
Division of Euclid Travel

22078 Lakeshore Blvd.
Euclid, Ohio 44123
travel@euclidtravel.com



Starting Over in America

by ANTON ZAKELJ
translated and edited by
JOHN ZAKELJ

(Continued from last week)

Friday, December 7, 1956

While I was at the shop, Cilka and Mrs. Tovornik worked scraping off old wallpaper in the rear house; we all helped them in the evening.

Saturday, Dec. 8, 1956

In the afternoon, the children went to see St. Nicholas at the Slovenian National Home on St. Clair. Every child got a toy car and candy. Our children also got a toy telephone to share. In the evening, the children got a ride to see St. Nicholas at the K.S.K.J. #172 party on W. 130, where they got more nice presents.

Sunday, Dec. 9, 1956

All day I wrote Christmas letters: to my father, my sister Mici, my brother Stanko, friends Tomaz, Janko Demšar, and others. In the evening I was feeling nervous - too much noise from the children, and too many visitors.

Monday, Dec. 10, 1956

This evening, Stefan helped me dig out about 6 inches of dirt in the basement of the rear house, to get ready to install a concrete floor.

Wednesday, Dec. 12, 1956

Stefan has continued to help me work on the basement each evening.

Friday, Dec. 14, 1956

I wrote more than 20 Christmas letters this evening.

Saturday, Dec. 15, 1956

I leveled the dirt in the basement. Everything is ready to pour cement.

Sunday, Dec. 16, 1956

I called Pala, the cement contractor. He said he would lay down a floor and fix the walls for \$435, including new doors and windows for the basement.

Monday, Dec. 17, 1956

More machines are being moved to our new shop. At home, Pala started working on the basement.

Wednesday, Dec. 19, 1956

At the shop, we packed boxes, cleaned, and loaded moving trucks.

Thursday, Dec. 20, 1956

At 7 a.m., Jerry Zupan

drove me, Tovornik and Peršol to our first day in the new shop at 25800 Miles Rd. We did about 15 miles in half an hour. We sorted packages of office papers, then we cleaned machines. In the afternoon we all felt sick.

Friday, Dec. 21, 1956

In the morning we continued cleaning and arranging things at the new shop. In the afternoon, we were already working on the ma-

chines. They gave me a 19-pound turkey, a regular paycheck, a bonus for \$130, and a special bonus for \$50 (I'm not sure why.)

Saturday, Dec. 22, 1956

Tovornik bought a new TV and an old Singer sewing machine. We watched their new TV - the TV is nice, but the programs are worthless.

I received the books I had ordered from Mohorjeva Druzba in Austria.

(To Be Continued)

Slovenia Bans Animal Imports From Netherlands

LJUBLJANA - Slovenia has banned the import of all livestock, meat and meat products from the Netherlands following the outbreak of foot-and-mouth disease in that country, the STA news agency said Thursday.

Slovenian veterinary authorities had already banned imports of cloven-hoofed animals in early March as a protective measure against the highly infectious disease. However, it permitted the import of hoofed animals and poultry.

The ban does not apply to milk and dairy products, the STA said.

The Slovenian association of cattle breeders Thursday urged the agriculture minis-

try to ban all imports of animals and animal products from all European countries as well as from other nations around the world where the disease has been detected, the news agency said.

The cattle breeders also called for a ban on all transport of livestock and meat through Slovenia, and for stepped-up controls on border crossings.

The Netherlands announced on Wednesday that foot-and-mouth disease had hit three farms. It becomes only the second country on mainland Europe, after France, to fall victim to the outbreak, which began in Britain.



Our daughter Mary, now 21 months old, with her dolls and her new Slinky Dog. December 23, 1956.

Drive in - or Walk In **BRONKO'S** Drive-in Beverage

510 East 200th St. DMH Corp.
Euclid, Ohio 44119 531-8844
Imported and Domestic Beer and Wine
Soft Drinks - Milk - Ice - Snacks
Imported Slovenian Wines
Radenska Mineral Water -
⇒ We have all Ohio Lottery Games ⇐
Open Mon. - Sat. 10 a.m. - 10 p.m.
Sunday (No wine sold) 11 a.m. - 5 p.m.
Owner - David Heuer

There is "love" and "venison" in Slovenian

Student Accordion

17 1/2" keyboard
3 Reed / Key
Call Jo Ann at
440-256-3639

Petelin - Zirke Marriage

On Saturday, Aug. 4, at St. Vitus Church in Cleveland, Tanya Petelin and Jeff Zirke will be united in matrimony. Tanya is the daughter of Louie and Mary Petelin, and granddaughter of Marija Petelin, and Tony and Mary Kocjan.

The entire family wishes the couple much happiness. Congratulations!

Pristava Campers Dinner

Slovenska Pristava Campers invite everyone to attend their annual dinner on Saturday, Sept. 15. Children's games begin at 4 p.m., followed by dinner at 6 p.m.

Dinner choices include steak (\$15) or chicken (\$12). Live and recorded entertainment.

Tickets from members or by calling Terry Vogel at 216-529-0579.

Come and enjoy the company of family and friends at beautiful Slovenska Pristava.

For the best sounds
of Slovenia

Listen to
THE SLOVENIAN HOUR
On 50,000 Watt
WCPN Cleveland Public Radio

90.3 FM
Saturdays 9-10 pm

for Requests call
Tony Ovsenik
440-944-2538

ED MEJAC
RDC Program Director

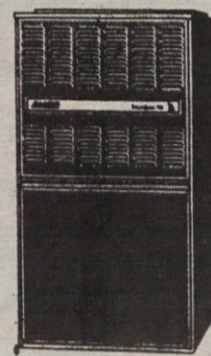
WCSB 89.3 FM
RADIO HOURS:
Sunday 9-10 am
Wednesday 6-7 pm

2405 Somrack Drive
Willoughby Hills, OH 44094
440-953-1709 TEL/FAX
WEB: www.wcsb.org

Songs & Melodies from Beautiful Slovenia

Slovenian Radio Family

Make the gas company wonder if you've moved.



Our Freedom 90 gas furnace is one of the most efficient you can buy. Over 90% efficient - compared to around 65% for most older furnaces. You can shrink your monthly gas bill to a fraction of its former self. And enjoy greater peace of mind, thanks to the Freedom 90's lifetime limited warranty. So see your American-Standard dealer about the Freedom 90, and give your neighborhood meter reader something to wonder about.

GORJANC™ 944-9444
HEATING & COOLING
A Name For All Seasons™
207 Alpha Park
Highland Hts, OH 44143

AMERICAN STANDARD
Built To A Higher Standard.

What does the word 'Heritage' mean to us? Has Civility Become the Victim of Technology?

By "us," I mean the American-Slovenian born here and living here, who knows about his ancestry because of second or third-hand information.

We do know a lot — some of us. The fact that we hear songs in the mother tongue, attend services in church with Slovenian spoken and prayed, read magazines, newspapers and books in Slovenian, and associate ourselves with friends who know how to speak it, especially at social events. We take it for granted that what we see and hear while in Slovenian company is it.

Now, would you like to get really in touch with your Slovenian background in the place where it's all totally authentic? If this interests you, and you have never before thought of this idea, let us present you with an offer you can't refuse. We are going to Slovenia, the land of our "roots" and will partake in the most wonderful and exciting program of events and sightseeing that you can ever imagine.

We think it will be especially exciting for anyone who has some idea of the places where his grandparents and other relatives came from, where some relatives still live, but has no way of getting there to see them. There is nothing more emotionally pleasing than a gathering of family members who are meeting for the first time.

If that's not for you, but you do have some curiosity about that land, we are planning a motor-coach ride for 15 days through the most beautiful and refreshing scenery you can imagine. (I just read the comment of an American-Slovenian who said she will not tell people about Slovenia when she returns to the US because she doesn't want them to come in droves and spoil it.)

You know, I believe that Slovenia is small in land mass; it's just a short ride from the alpine to the Mediterranean areas. But, what a ride. Breathtaking.

Match that with 4-star hotels and spas, arrangements by the leading Slovenian travel company, Kollander World Travel, and finally, a program that will teach you the actual meaning of heritage.

We will feast our eyes on the natural scenic wonders that Slovenia is noted for, i.e., Lake Bled with its castle and island of historic renown, Logarska Dolina, considered the most beautiful valley linking the Kamniske and Savinjske Alps, right at the border of Austria, the churches and castles that you

know from history. Then there is Maribor, second largest city in Slovenia and the gateway to the eastern part of Slovenia, known for many things but especially for the wine country of Stajerska.

After seeing the oldest city in Slovenia, namely Ptuj (Roman name is Petovio), the Castle, and the pilgrimage church of Ptujška Gora, we'll tour the mineral spa at Rogaska, the place where world renowned cut crystal is made, and we'll drink from the lively springs whose water is known all over the world.

Across country again, traveling westward, we ride thru the rolling hillside of the Dolenjska region with its monasteries of Kostanjevica and Pleterje known for their beautiful architecture and ancient centers of herbal medicine distribution. All the while we have been stopping for the best food and wines of the country.

Two of the highlights of the trip bring us close up to the most renowned churches. The first is attending Mass at the magnificent Shrine of Marija Pomagaj, Slovenia's patroness at Brezje. The second is witnessing and taking part in the solemn blessing of new bells at the pilgrim church of Nova Stifta, near Ribnica.

Culminating our "party aspect" of this tour will be a grand and gala banquet in celebration of the 75th anniversary of Slovenian Women's Union to be held near Ljubljana in the historic Bogensperk castle with entertaining music and folk-dance by top Slovenian ensembles.

The capital city of Ljubljana will be our host during our three days there. First of all, we will be staying at the newly restored Grand Hotel Union where President Clinton spoke during his visit there a year ago. This city, with its baroque architecture is said by some to be a beautiful "Little Prague." Ljubljana's old town and castle, lighted at night, provide another touch with ancient history. And, walking thru its streets is such a joy — Slovenian is spoken everywhere, by everyone, of course.

To keep us busy, a cooking class is offered for those wishing to learn how to cook a very authentic Slovenian dish. An exhibit and lecture by one of Slovenia's noted ethnographers will be especially presented for us featuring the history of Slovenian national costumes.

We have a last special treat for our tourists and that is a wind-down weekend at the ocean. Our stay at the Grand Hotel Emona will bring us right to the water's edge and a boat ride along the coastline of the blue Adriatic Sea will help to soften everything down to a pleasant ending of our Slovenian tour.

So, no matter where you have your roots, we guarantee you will be able to see, taste or feel them very definitely on the Slovenian Women's Union 75th Anniversary Tour. The dates are Sept. 13 through the 27th. More details and reservations can be arranged by calling Kollander in Cleveland at 1-800-800-5981.

—Corinne Leskovar

down" from the mind set of our leaders? Or is this first a temporary phase of our own behavior which will pass in time?

I think the time has come to unite and reach out to others before we find ourselves wallowing in total mindlessness, and grieving the end of life as we have known it.

Hmmm — why is it that the decline and fall of the Roman Empire keeps coming to mind?

—Jennie Mramor
Euclid, Ohio

Editor,

In response to the last meeting of the American Home Read Warriors question as to whether civility has become the victim of technology.

The loss of civility has been pondered upon by writers in earlier centuries. But, in this technological "modern Age," it has gone beyond the loss of civility to the point of contemptuous disregard for others — the "me first" mentality that prevails in today's society.

Could it be that that attitude emanates or "trickles

Low-Sugar Baked Berry Freezer Jam

Makes about 1½ cups raspberry, blackberry, boysenberry or strawberry jam; about 2½ cups blueberry jam. — This jam has a fresh flavor and is not too sweet. It also makes a relatively small amount, which many people prefer when making it for the freezer. Best of all, it only takes one pan.

8 cups raspberries, blackberries, boysenberries, blueberries, or hulled strawberries
About 1 ¼ cups granulated sugar
3 tablespoons lemon juice

Rinse berries, drain dry, and put in a 10-by-15-inch baking pan. If using strawberries, slice them. Mix fruit, sugar to taste and lemon juice. Bake, uncovered, in a 375-degree oven until berries release juice, about 10 minutes.

Meanwhile, put a ceramic saucer in the freezer.

Reduce oven temperature to 325-degrees. Every 20 minutes or so, gently stir berries to moisten well with juices. Bake until a little berry liquid, spooned onto the chilled saucer, doesn't immediately flow together when you pull the tip of a spoon or your fingertip through it (as you lift your finger, the liquid holds on, forming a small droplet), about 1 hour for blueberries, 1 to 1½ hours for the other berries. Let jam cool; if necessary, reheat and adjust consistency as directed below.

Spoon into a bowl or small jars. Serve or cover airtight and chill up to 2 weeks; freeze to store longer, up to 12 months.

To adjust jam consistency, let jam cool completely in baking pan. If not runny, return to oven; stir and test every 20 minutes until jam reaches desired thickness. If jam is too thick, warm it in the oven, then stir in water. 1 teaspoon at a time until it is the desired consistency.

Chicken & Broccoli Alfredo

½ pkg. linguine (8 oz.)*
1 cup fresh or frozen broccoli flowerets
2 tbsp. butter
1 lb. boneless chicken breasts, cubed
1 can (10 ¾ oz) Cream of Mushroom or 98% Fat-Free Cream of Mushroom Soup
½ cup milk
½ cup grated Parmesan cheese
¼ tsp. pepper

COOK linguine according to pkg. directions. Add broccoli for last 4 min. of cooking time. Drain.

HEAT butter in skillet. Add chicken and cook until browned, stirring often.

ADD soup, milk, cheese, pepper and linguine mixture and heat through. Serve with additional Parmesan cheese. Serves 4.

*Or substitute spaghetti for linguine.

"Be involved, be on the move, and do not give up until the end of your life." - Leon Stukelj

Tony Petkousek's Radio
— SINCE 1961 —
WELW - 1330 AM
Simulcasting Daily 3-5 pm / Sat. 12 - 2

(KOLLANDER POLKA TOUR HEADQUARTERS)
971 East 185th Street • Cleveland, Ohio 44119

TONY PETKOVSEK • CO-HOST— JOEY TOMSICK • Featuring— ALICE KUJAR DUKE MARSIC PATTY SLUGA
(216) 481-TONY (8669) or KOLLANDER (216) 692-1000

PERKIN'S RESTAURANT
22780 Shore Center Dr.
Euclid, Ohio 44123
216 - 732-8077
Operated by Joe Foster

It's a 20-40-60 Banner Year

by TONY PETKOVSEK

It's another banner year of our polka radio broadcasts as we are commemorating a "20-40-60 celebration" in the Greater Cleveland Slovenian community on Saturday, August 18. The usual spectacular Thanksgiving polka weekend with national appeal will be held in the fall at the Marriott Hotel downtown and in Euclid, Ohio. Detailed brochures are available by calling 1-800-800-5981.

The August 18 event was sold out a month in advance to over 500 participants. A huge commemorative souvenir program magazine "Tony," with 56 pages, will be available at both the August and November events containing the history of the longest running daily polka and nationality radio show since 1961. Our sponsoring Cleveland Slovenian Radio Club is grateful for the tremendous response and the representatives, Ken Tomsick and Dave Trenton and myself are overwhelmed.

On Saturday, the 18th, a very special Polka Mass with Auxiliary Bishop A. Edward Pevec will be celebrating and accompanied by the Joey Tomsick Orchestra in my own parish church of St. Vitus at E. 61st and Glass Avenue, soon to be renamed

Lausche Avenue when the new St. Vitus Village senior housing complex will be opened in September. By the way U.S. Senator George Voinovich will do the readings at the Mass which principally marks my 40 years on daily polka and Slovenian radio, 20 of which have been on the Lake County based 1330/AM station and now also on the Internet worldwide WELW.com. We thank pastor Father Boznar for all of his cooperation for the Mass the many special priests who are attending including Father Frank Perkovich of Gilbert, Minnesota.

Following Mass and for those with reservations, a banquet begins at 6:30 p.m. at Slovenian National Home, 6417 St. Clair, which is a site a block away from my original roots on Addison Road and where for some 20 years our Thanksgiving polka radio events were staged in the 60s, 70s, and through 1981.

The Slovenian Man of the Year and distinguished Cleveland Council President, Michael Polensek, will welcome everyone as the master of ceremonies at this event. A combined choral presentation of representatives of all the Slovenian singing societies in Cleveland will sing familiar Avsenik and Slak medleys and be intro-

duced by Joe Cimperman, a fellow Slovenian and Councilman in the St. Vitus-St. Clair district. This chorale will be directed by Cecilia Dolgan and accompanied by Fred Ziwich.

There will be no proclamations or gift presentations made as requested, just some brief and light-hearted messages from some really special guest speakers including TVs Jan Jones and Judge Ron Suster. The program will move along with more excellent entertainment and the colorful Kres Slovenian folk dancers. I will then present and honor my closest radio colleagues for their many years of service - Alice Kuhar, Joey Tomsick, Duke Marsic and Patty Sluga.

This evening promises to be a rollicking good time with strolling musicians from the Jeff Pecon-Lou Trebar Orchestra plus the Joey Tomsick Orchestra for dancing. Based on the table and ticket sales, a really great cross-section of the Slovenian and polka community will be well represented at what is expected to be a "party of the year (or 40 years)" atmosphere. On top of it all I'll be marking 60 years on planet earth.



Tartini Theatre



The Piran peninsula

PIRAN

The ancient town of Piran, Slovenia was probably established by refugees from Aquileia which was destroyed in 452 by Attila, the king of the Huns. The earliest Piran inhabitants probably settled down on Punta, the peninsula offering the best natural protection.

In the following centuries, the town slowly extended towards the east, where at the end of the 19th century the last of its three defense walls were pulled down.

Historical sources mention Piran in the 7th century, when there was a fortification in the place of the present medieval town. The Piran people used to make their living by trading, fishing and salt-working. There were salt-works in Lucija, Strunjan and Sečovlje. The preserved and protected part of the former Sečovlje salt-works, a natural and cultural heritage monument, reminds one of those past times.

From 1283 to 1797, Piran was under the direct jurisdiction of Venice. The town flourished up until the end of the 18th century, when the

Hapsburgs, the new governing authority over northern Istria, chose Trieste as its main port.

Today, Piran is an important tourist center, closely connected to the modern tourist town of Portoroz which established itself in the 19th century as a climatic health spa due to its mild climate, thermal sources and medical salt-works mud.

The main square of Piran, formerly a boat harbor, features a statue from 1896 of the famous composer and violinist Giuseppe Tartini, who was born in Piran in 1692.

When visiting Piran one should not miss the Baroque church of St. George, dominating the hill above the town, Tartini's renovated birth house, the neighboring so-called Venetian house - a building from the 15th century, the church of St. Francis with its monastery and many other buildings in picturesque narrow winding streets that are reserved for pedestrians and which offer shady coolness in summer and protection against the strong Karst winds in winter.

--Slovenia Weekly

It's nice to be important; but more important to be nice. --Sally Furlich

You can know a person by the kind of desk he keeps. If the president of a company has a clean desk, then it must be the executive vice president who is doing all the work.

W. MAIER DOORS UNLIMITED

Garage door repair and replacement. Entrance and storm doors. Door openers and electrical repairs. Call (Slovenian) Walter Majer at 216 - 732-7100. Emergency pager: 216-506-8224.

Dr. Zenon A. Klos

E. 185th Area



531-7700

-- Emergencies --

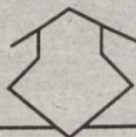
Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair
COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

(between Shore Carpet & Fun Services)

Attention West Side Residents



KWICK-N-CLEAN DRY CLEANERS & LAUNDRY

ALTERATIONS

SAAD SIBAI 226-3730

BULK LOAD PROFESSIONAL DRY CLEANING · SHIRT SERVICE ON PREMISES
15019 MADISON AVENUE · LAKEWOOD, OHIO 44107

Al Koporc, Jr.

Piano Technician
(216) 481-1104

Help needed for Slovenian Church of St. Andrew

The over 350-year-old church in the village of Brest, parish of Tomišelj, Slovenia, is in dire need of repairs to keep it from collapsing.

Any good-hearted people who are willing to make any kind of financial donation to help the pastor, Franc Stritar, in completing the work, may send donations in care of Father John Kumse, 15519 Holmes Ave., Cleveland, OH 44110.

Flower Power 2001

Seasonal Planting and Pruning, Grass cutting, edging, and planting flower beds and displays. Fertilizing and soil amendments available mulches, manure, and soils). Bird feeders, feeds, and bath fountains. Landscape Design tailor made for you...

Call Michael J. Mivsek for appointment
(216) 361-9909



Specialists in Corrective Hair Coloring

tina & brenda's

HAIR SALON

5216 Wilson Mills Road

Richmond Hts., Ohio 44143

461-7989 / 461-0623

St. Vitus Village Showing Results

by STANE J. KUJAR

A number of activities are occurring at St. Vitus Village and will continue for the next two months in preparation for a two day "Parish Homecoming" and renaming of Glass Avenue over the Labor Day Weekend, Sept. 1 and 2.

Some of the construction aspects are drawing to a close in regards to the exterior of the village building. The former yellow insulation color has been almost entirely replaced with a hue of whites and browns along with slight tinge of green trim on various parts of the building. Painters have begun to work on the interior of the building primarily on the upper two floors. When the interior painting is completed, the kitchen cabinets will begin to be installed.

As of June 21st work began on replacing new sidewalks on the entire church property from Norwood Road to the end of church property on Glass Avenue and partially on East 61st Street. Telephone, cable, security, and electric lines will be placed in the ground to eliminate several utility poles and provide a more dignified view for all parishioners and residents in the area.

The extensive "backyard" of the village, not yet viewed

by most parishioners of St. Vitus or the adjoining neighborhood, is also beginning to have a large amount of work started in order to prepare for the parking lot for future residents as well as for landscaping purposes.

It cannot be overstated that a great deal of gratitude is due Mr. Paul Kosir who has been coordinating this important parish project with talent and enthusiasm. This must also be said of the many contractors and individuals whose intention is to complete as much work as possible by the time of the parish homecoming this coming Labor Day weekend.

Auxiliary Bishop A. Edward Pevec will be the principal celebrant for an all parish and community Mass on Sunday, Sept. 2. Immediately following the Mass will be the official renaming and dedication of Glass Avenue to "Lausche Avenue" in honor of former parishioner and deceased U.S. Senator Frank J. Lausche. Festivities will continue consisting of good food, entertainment, and other friendly activities for all.

Bishop Anthony M. Pilla will preside over a prayer service on Saturday, Sept. 8 to officially bless and dedicate the new St. Vitus Village with Father Joseph Yelenc, T.O.R., as the principal homilist.

St. Mary's Summer Picnic

St. Mary's parish (Holmes Ave., Collinwood) will hold their summer picnic at Slovenska Pristava in Harpersfield, near Geneva, Ohio on Sunday, Aug. 19.

The day begins with 12:15 Mass. NOTE: There will be NO 12 noon Mass in the church.

A delicious roast beef/chicken dinner will be served after Mass. Tickets for the dinner are \$10 for adults and \$5 for children and they can be purchased after Sunday Mass or during the week in the rectory office.

There will be food and refreshments throughout the day, children's games, music by Veseli Godci for listening and dancing.

Seniors Meet

St. Mary's Seniors will hold their monthly meeting on Tuesday, Aug. 7 at 1:30 p.m. in St. Mary's School Auditorium on Holmes Ave.

Krofe Sale

A krofe sale will be held on Saturday, Aug. 4 at the usual time in St. Vitus social room. There will be NO homemade noodles available at that time.

Shrine Novena

The Shrine and Grotto of Our Lady of Lourdes, 21281 Chardon Rd., Euclid, Ohio announces their Annual Novena dedicated to the Assumption of the Blessed Virgin Mary will begin on Tuesday, Aug. 7 at 7 p.m. and will conclude on Aug. 15 with a 7 p.m. service.

Coming Events...

Sunday, Aug. 5

Picnic by retirees of Slovenska Pristava.

Saturday, Aug. 11

Old bands reunion at Slovenska Pristava. Dinner at 6 p.m. For dinner tickets (Wiener Schnitzel), call Breda Ribic at 440-943-0621 or Mary Ann Vogel at 216 383-9807. (Advance dinner sale only).

Sunday, Aug. 12

Primorski Club picnic at Slovenska Pristava.

Wed., Aug. 15

Federation of American Slovenian Senior Citizens Clubs Annual Picnic at SNPJ Farm on Heath Rd. Dinner served 1 p.m. Dancing to Frank Moravcik 2:30 to 5:30 p.m. Dinner & admission \$11.00. Admission only \$4. For tickets see club members or call 216-481-0163 or 440-943-3784.

Saturday, Aug. 18

Tony Petkovsek's 20-40-60 Party at Slovenian National Home, Cleveland.

Saturday, Aug. 18

St. Clair Rifle Club, 6599 Ravenna Road, Concord, Ohio Steak Dinner. Serving from 6 to 8:30 p.m. Music by Veseli Godci. For tickets please call Richard Beck 440-942-4025.

Sunday, Aug. 19

St. Mary's (Collinwood) parish picnic at Slovenska Pristava. Roast beef/chicken dinner served after 12:15 a.m. Mass. Dinner tickets for adults are \$10, children \$5. Food and refreshments throughout the day, children's games, music by Veseli Godci.

Saturday, Aug. 25

Kres Dancers at Slovenian National Home, St. Clair, Cleveland.

Sept. 1 - 2

St. Vitus Parish Homecoming Days on parish grounds, 6019 Glass Ave., Cleveland. Dinners, games and music.

Saturday, Sept. 15

Slovenska Pristava Campers annual dinner. Children's games begin at 4 p.m., followed by dinner at 6. Choices include steak (\$15) or chicken (\$12). Live and recorded entertainment. Tickets from members or

call Terry Vogel at 216-529-0579.

Sunday, Sept. 16

Wine festival (Veseli Godci) at Slovenska Pristava.

Saturday, Sept. 22

Bishop Baraga celebration at Immaculate Heart of Mary Church in Lansing, Mich. Slide presentation at 5:30; Czech and Slovenian dancers at 6; Slovenian Mass at 7; reception with Slovenian food & music at 8.

Sunday, Sept. 23

Bishop Baraga celebration at St. Mary's Cathedral, Lansing, Mich. English Mass at 4 p.m. Banquet at 6 p.m. in Holiday Inn South Convention Center. Banquet tickets \$20. Contact Dick & Judy Bellant, 1740 Bluegrass, Lansing, MI 48906 or call 1-517-482-2996.

Wednesday, Sept. 26

SNH, St. Clair Annual Social.

Wednesday, Oct. 3

Slovenian Pensioners of Euclid Annual Reverse Raffle at the Slovenian Society

Home on Recher Avenue in Euclid. Contact Vida Strukel at 440-944-0512 for information and tickets.

Sunday, Oct. 14

Koline dinner (Retirees of Slovenska Pristava.)

Saturday, Oct. 20

Fantje na Vasi Concert, Slovenian National Home, St. Clair Ave., Cleveland.

Saturday, Oct. 27

Slovenian Singing Society Zarja celebrates 85th anniversary with concert at Slovenian Society Home, Euclid, Ohio.

Sunday, Nov. 11

St. Vitus Altar Society Dinner.

Sunday, Nov. 18

Slovenian National Art Guild annual Art and Craft Show, Slovenian Society Home, Euclid, Ohio from 11:30 a.m. to 5 p.m. Contact Doris Sadar at 440-943-1959

Nov. 22 - 24

Tony Petkovsek's annual polka party, Marriott Hotel downtown Cleveland. For information call Kollander World Travel (800) 800-5981.

Thursday, Dec. 6

Slovenian Pensioners of Euclid Christmas Party

Hyundai Advantage

10 Year/100k Power Train Warranty!

* 5 Year/60,000 Mile Bumper to Bumper Warranty * 5 Year Unlimited Mileage Roadside Assistance

2001 Tiburon



\$13,915

2001 Accent GL



Power Steering, AM/FM Stereo, Cassette, Rear Defrost & More!

NO DOWN PAYMENT!

Buy For **\$189** Per Mo. 66 Mos.

2001 Santa Fe



All Wheel Drive

IN STOCK NOW!

2001 Elantra



NO DOWN PAYMENT!

Buy For **\$239** Per Mo. 66 Mos.

A/C, Pwr. Windows & Locks, Keyless Entry and More!

Plus tax, title, and bank fees. With approved credit, payments based on 66 mos. at 8.49% rate. Sale ends 7-31-01.

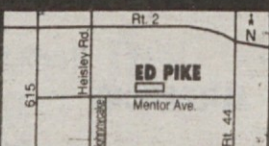


ED PIKE



9647 Mentor Ave., Mentor, Oh

(440) 357-7533 • (440) 942-3191 www.edpikelm.com



OPEN MON. & THURS. TILL 9 P.M., TUES., WED., FRI. & SAT. TILL 6 P.M.

As Gasoline & Natural Gas Prices Skyrocket Hurting those on fixed incomes.

Tony's Barber Shop

664 E. 185th St.

Still retains its low price of \$6.00

Working together and patronize us so we can help each other. - Come see Tony, Jamie, Grady, and Julie.

Mon. - Fri. - 7:30 a.m. - 5:30 p.m.

Saturday 7:30 a.m. - 5:00 p.m.

(216) 531-6517

Death Notices

ANGELA WINTER

Angela Winter, 89, of E. 81st Street in Cleveland, passed away on Sunday, July 29, 2001 at Mt. Alverna Nursing Home.

Angela was born in Cleveland. She worked for Cleveland Pneumatic Tool Co. for 30 years as Head Cashier. She did volunteer work at St. Lawrence Church and St. Michael's Hospital.

She was a member of St. Anne's Lodge #150 KSKJ serving and President and Recording Secretary for 17 years. Angela was also a member of AMLA Lodge #24, SWU #73, Pensioners Club of Newburgh and Maple Hts., and the Altar Society of St. Lawrence Church.

Angela loved to travel, crocheting, and was an ardent fan of the Cleveland Indians baseball team.

She is survived by her sister Anna and sister-in-law Josephine Winter, nieces and nephews.

Mass of the Resurrection was held on Wednesday, Aug. 1 at 9:30 a.m. in St. Lawrence Church.

Ferfolia Funeral Home was in charge of arrangements.



JAMES P. LOGAR

James P. Logar, 52, of Willoughby, Ohio, passed away on Saturday, July 28, 2001 at Lake West Hospital.

James was born on February 2, 1949 in Cleveland.

Mr. Logar is survived by his wife, Linda (Garrison); sons Christopher and Michael (Trisha); grandsons Michael and Kyle; brother Ken (Kathie) Logar; mother-in-law Ulah Garrison; and parents James E. and Mildred Logar.

Friends were received at The Dan Cosic Funeral Home, 28890 Chardon Road, Willoughby Hills on Monday, July 30 from 2-4 and 6-9. Mass of the Resurrection was held on Tuesday, July 31, at St. Vitus Church, 6019 Glass Avenue, in Cleveland at 10 a.m. Interment All Souls Cemetery, Chardon, Ohio.

CARST-NAGY Memorials

15425 Waterloo Rd.
481-2237

"Serving the Slovenian Community."

Zele Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

LOCATED AT

452 E. 152 Street

Phone 481-3118

Family owned and operated since 1908

JOE VISLOCKY

Services for Joe Vislocky will be held at Zele Funeral Home on Friday, Aug. 3rd at 10 a.m.

Joe passed away in Western Reserve Nursing Home on Monday, July 30th.

Mr. Vislocky was born in Cleveland on March 16, 1923. He was a long-time resident of Euclid, Ohio. He was a US Navy veteran of WWII. He was a member of the Euclid Pensioners, Euclid Slovenian Club, and Polka Hall of Fame.

Joe was employed as the General Manager of the Pepper Pike Country Club.

He was the husband of Mildred (nee Krznarich); the father of Linda and Joseph; grandfather of Michael; and brother of Ann Keay and Mary Lampa; uncle of many.

Friends may call at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St., Thursday, Aug. 2 from 2-4 and 7-9 p.m. Burial in All Souls Cemetery.

Thanks

I wish to thank everyone who visited the funeral home, church, and cemetery and for the many donations to the St. Vitus Building Fund at St. Vitus Church in honor of our beloved husband and father, Frank Siewiorek. We especially thank Rev. Joseph P. Boznar for the kind words.

We appreciate every one of you and thank you.

--Lena Siewiorek

In Loving Memory

of the 5th Anniversary
of the death of



Frances Mavko

Who passed away on
Aug. 4, 1996

*It broke our hearts to lose you
But you did not go alone,
For part of us went with you,
The day God took you home.*

Sadly missed by:
Daughters: Anne Knaus
Fran Marie Mavko,
Son-in-law Frank Knaus
Grandchildren,
Great-Grandchildren

Duke Toots in Willoughby

Virtuoso clarinetist Duke Marsic is a member of the Swingtime Big Band under the leadership of saxophonist Bob Shampay. The band plays the first Tuesday of every month at the Willoughby Brewing Company in downtown Willoughby.

They play the big band favorites with the sounds of Benny Goodman, Tommy Dorsey, Count Basie, Woodie Herman, Stan Kenton and others.

Slovenians: A Class Fact

In Loving Memory

OF THE 37th
ANNIVERSARY
OF THE DEATH OF
MY BELOVED HUSBAND,
FATHER, AND
GRANDFATHER



Louis (Whitey) Krajc

died Aug. 8, 1964

*But still the empty chair
Reminds us of the face,
the smile,
Of one who once sat there.*

Sadly missed by:
Wife, Antoinette (Ann)
Son, Ray and wife Liz
Grandson, Richard

In Loving Memory

Of the 12th Anniversary



Adolph Rupe

Who Died Aug. 5, 1989

Your memory is our keepsake
Wit that we'll never part;
God has you in His keeping
We have you in our heart.

Sadly missed by

Stella
and his in-laws and
many friends

Willoughby, Ohio, Aug. 2, 2001

Risk of Heart Attack Is Greater For Women Than They Realize

A recent survey of more than 1,000 U.S. women found that nearly two-thirds of them think cancer is their greatest health risk.

They're wrong. Cancer kills about 250,000 women each year, including 44,000 who die of breast cancer. Those are scary statistics until you consider that cardiovascular disease - which leads to heart attack and stroke - kills more than 505,000 women a year. That means one out of every two female deaths are from heart disease or stroke, compared with 1 in 25 who will eventually die of breast cancer.

Despite overwhelming evidence that heart disease is the greatest threat to

women's health, doctors are finding that fact a tough sell. Women who wouldn't dream of skipping an annual mammography or PAP smear often don't have a clue about their basic cholesterol levels, doctors say.

"Women fear breast and cervical cancer, but while they fear all these, they die of heart disease," says Carlos Ayers, director of vascular medicine and preventative cardiology at the University of Virginia Medical Center. "It's a tremendous problem, yet we can't get the enthusiasm of doctors to treat it, and the patients don't get that concerned about preventing it."

SNACK TIME

☑ **Fig Bars.** They are lower in fat than cookies and easy to pack for a snack while hiking, biking, or even driving home from work.

☑ **Bananas.** They come in their own container, and they're loaded with potassium and fiber.

☑ **Orange Juice.** Instead of buying the newest fad in health drinks, try some

old fashioned O.J. It's a great source of vitamin C and it's loaded with potassium and folic acid.

☑ **Fruit smoothie.** If you have the time, toss a cup of fresh or organic frozen berries, a frozen banana, 1½ cups of apple or orange juice and 2 Tsp. organic yogurt into a blender. *Mix until smooth and enjoy.*

Greetings from Mimi Stibil

Enclosed is my \$30.00 renewal, plus a donation (\$20.00) to the American Home for giving us such great columnists and entertaining reading every week. In addition, we get very informative data on all the happenings that's going on in our community.

Trying to keep up with all the events keeps us on our toes and keeps us from getting old and "too late smart."

I enjoy the diary of Anton Zakelj and the memories of Ray Mlakar and Rudy Flis in Old West Park and their school antics remind me of a 5-year-old and a 4-year-old who are upstairs in their bedroom. "You know what?" said the 5-year-old, "I think it's time we start swearing. The 4-year-old nods his head in approval. "When we go downstairs for breakfast I'm gonna say 'hell' and you say 'ass,' okay?"

The mother walks into the kitchen and asks the 5-year-old what he wants for breakfast. "Aw hell mom, I guess I'll have Cheerios." - Whack! He flew out of his chair, got up and ran upstairs crying his eyes out.

Mother put her hands on her hips, looked at the 4-year-old and asked in a stern voice, "And what do you

want for breakfast young man?"

"I don't know," he blabbered, "but you can bet your ass it won't be Cheerios."

--Mimi Stibil

Parma, Ohio

Happy Birthday to SHA Residents

Happy Birthday to the following residents of the Slovene Home for the Aged who were born in the month of August:

8-02 - Frank Krainz, 87, born in Cleveland

8-04 - Roy Denison, 76, born in New Albany, IN

8-06 - Margaret Krakau, 79, born in Madera, PA

8-09 - Glenda Sample, 94, born in PA

8-10 - Edward Azman, 85, born in Detroit, MI

8-10 - Clara Jaros, 84, born in Cleveland

8-11 - Stella Spilar, 88, born in West Virginia

8-12 - Rose Kropf, 87, born in Cleveland

8-13 - Helen Zele, 93, born in Cleveland

8-20, Mary Dolinar, 86, born in Cleveland

8-25, Mary Leinweber, 73, born in Cleveland

8-26, Eugenia Killian, 98, born in Cleveland

8-30, Alice Hutter, 99, born in Cleveland

8-30, Joseph Wojciechowski, 91, born in Poland.



A Lot of Small Details. – Ziga Kristof has been on site at St. Vitus Village since late fall 2000. A local neighbor of St. Vitus Church, his youth, drive, and numerous talents have been applied to the many small details, such as chiseling rough concrete work.

A CHILD'S ANGEL

Once upon a time there was a child ready to be born.

One day he asked God: They tell me you are sending me to earth tomorrow but how am I going to live there being so small and helpless?

Among the many angels, I chose one for you. She will be waiting for you and will take care of you.

But tell me, here in Heaven, I don't do anything else but sing and smile, that's enough for me to be happy.

Your angel will sing for you and will also smile for you every day. And you will feel your angel's love and be happy.

And how am I going to be able to understand when people talk to me, if I don't know the language that men talk?

Your angel will tell you the most beautiful and sweet words you will ever hear, and with much patience and care, your angel will teach you how to speak.

And what am I going to

do when I want to talk to you?

Your angel will place your hands together and will teach you how to pray.

I've heard that on earth there are bad men. Who will protect me?

Your angel will defend you even if it means risking its life.

But I will always be sad because I will not see you anymore.

Your angel will always talk to you about me and will teach you the way for you to come back to me, even though I will always be next to you.

At that moment there was much peace in Heaven, but voices from earth could already be heard, and the child in a hurry asked softly:

Oh God, if I am to leave now, please tell me my angel's name.

Your angel's name is of no importance, you will call your angel: Mommy.

Thanks to Marien Kaifesh for these words of wisdom.

Strong Bones

If you want strong bones, skip that soft drink. Grace Syshak, Ph.D., of the Harvard School of Public Health, recently questioned 460 ninth and 10th grade girls about their soft-drink habits and broken bones.

Overall, girls who consumed soft drinks were about three times more likely than others to break a bone. Among athletic girls, those consuming soft drinks were five times more likely than other girls to break a bone.

You might prefer to be a couch potato, but physical activity is crucial for maintaining and improving bone density. You don't have to become a jogger or body builder – simple activities, such as walking and gardening, can help strengthen your bones.

One recent study at the Pennsylvania College of Medicine, Hershey, found that exercise during the teenage years was far more important than calcium intake.

A study done by Tom Lloyd, Ph.D., and his colleagues studied the calcium intake of 81 girls for a period of six years. Results showed that calcium intake between ages 12 to 16 had little to do with bone density. However, the more physically active the girls were, the greater their bone strength.

Magical Lavender

Lavender, that beautiful purple-flowering stalk, is a magical botanical.

In varying quantities and mixtures it has the power to stimulate the immune system; heal cuts, bee stings, and sunburn; relax muscles; treat insomnia; and eliminate halitosis, water retention, and cystitis.

It can be used for its medicinal properties, with household cleansers, or in your bedroom and bath as aroma-therapy. And since lavender has been proven to eliminate airborne pathogens, spraying lavender oil in your home can help adults and children with weak immune systems avoid colds.



You can freeze grapes for a refreshing treat.

A Few Fun Facts

Rubber bands last longer when refrigerated.

Peanuts are one of the ingredients of dynamite.

There are 293 ways to make change for a dollar.

The average person's left hand does 56% of the typing.

A shark is the only fish that can blink with both eyes.

There are more chickens than people in the world.

Two-thirds of the world's eggplant is grown in New Jersey.

The longest one-syllable word in the English language is screeched.

On a Canadian two dollar bill, the flag flying over the Parliament building is an American flag.

All of the clocks in the movie "Pulp Fiction" are stuck on 4:20.

No word in the English language rhymes with month, orange, silver, or purple.

"Dreamt" is the only English word that ends in the letter "mt".

All 50 states are listed across the top of the Lincoln Memorial on the back of the \$5 bill.

Almonds are members of the peach family.

Winston Churchill was born in a ladies' room during a dance.

Maine is the only state whose name is just one syllable.

There are only four words in the English language which end in "dous": tremendous, horrendous, stupendous, and hazardous.

Los Angeles' full name is "El Pueblo de Nuestra

A Way Out

A man approached the very beautiful woman in the large supermarket and said, "I've lost my wife here in the supermarket. Can you talk to me for a couple of minutes?"

"Why?" she asked.

"Because every time I talk to a beautiful woman, my wife appears out of nowhere."

--Phil Hrvatin

The role of the writer is not to say what we can say, but what we are unable to say.

--Anais Nin

A man will pay \$200 for a \$100 item he needs.
A woman will pay \$100 for a \$200 item she doesn't need.

The American Home, the newspaper the elite seek to read.

Senora la Reina de los Angeles de Porciuncula"

A cat has 32 muscles in each ear.

An ostrich's eye is bigger than its brain.

Tigers have striped skin, not just striped fur.

In most advertisements, the time displayed on a watch is 10:10.

Al Capone's business card said he was a used furniture dealer.

The characters Bert and Ernie on Sesame Street were named after Bert the cop and Ernie the taxi driver in Frank Capra's "It's a Wonderful Life."

A dragonfly has a life span of 24 hours.

A goldfish has a memory span of three seconds.

A dime has 118 ridges around the edge.

It's impossible to sneeze with your eyes open.

The giant squid has the largest eyes in the world.

In England, the Speaker of the House is not allowed to speak.

The microwave was invented after a researcher walked by a radar tube and a chocolate bar melted in his pocket.

Mr. Rogers is an ordained minister.

The average person falls asleep in seven minutes.

There are 336 dimples on a regulation golf ball.

"Stewardesses" is the longest word that is typed with only the left hand.

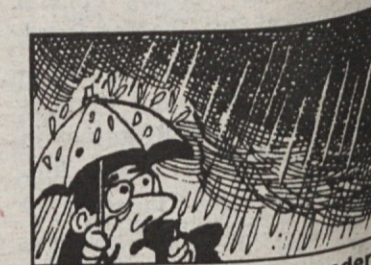
Chewing gum while peeling onions will keep you from crying.

Sherlock Holmes never said "Elementary, my dear Watson."

The Guinness Book of Records holds the record for being the most often stolen book from Public Libraries.

Bats always turn left when exiting a cave.

Thanks to Phil Hrvatin for this information.



As many as 50,000 thunderstorms occur throughout the world each day.

Directions to Slovenska Pristava

Take I-90 East to the Geneva exit, Rt. 534. Turn right on 534 to So. River Road. Turn right and stay on So. River about one mile to Brandt Road. Turn right on Brandt. Slovenska Pristava is at the end of the road.

Slovenians are Something Special

INTERNATIONAL PROGRAM

1560 on Your A.M. Dial on WATJ

Your Host Mario Kavcic

American and International Selections

Saturdays at Noon . . .

1560 WATJ • Box 776 • Chardon, Ohio 44024

1-440-286-1560 ☎ 1-800-946-1560

☎ Fax: 1-440-286-2727



— Vesti iz Slovenije —

Poslanci na počitnicah do druge polovice septembra – Vlada predlaga 19 sprememb v slovenski ustavi

Pred nedavnim so svoje delo zaključili in šli na letne počitnice poslanci državnega zbora. Počitnice naj bi trajale vse do 25. septembra, ko naj bi zopet zasedli. Pred njimi takrat bo več kočljivih zadev, morda v prvi vrsti razpravljanje in odobritev ali ne od vlade predlaganega predloga o meji med Sloveniji in Hrvaško.

Vlada je pripravila oz. sprejela tudi predlog za spremembo 19 členov ustave. Spremembe so povezane z vključevanjem Slovenije v EU in druge oblike mednarodnega sodelovanja, z referendumskim odločanjem, oblikovanjem in sestavo vlade, lokalno samoupravo ter imenovanjem sodnikov. Med glavnimi novostmi so, da naj bi ministre namesto državnega zbora imenoval (razreševal) predsednik države po predlogu predsednika vlade, interpelacija naj bi bila možna zoper vlado (in ne posameznega ministra), sodnike naj bi prav tako imenoval predsednik republike (ne več državni zbor), vpeljali naj bi tudi ustavnorevidijski referendum.

Opozicijske stranke so bolj ali manj kritične do nekaterih predlaganih sprememb, tako je SDS med drugim proti temu, da bi bila bistveno omejena pravica do organiziranja referendumov. Predlogi za spremembo ustave bodo imeli težavno pot, kajti je za spremembo ustave potrebna dvotretjinska večina. Kljub vladni koaliciji, take večine baje ni. Vlada lahko bolj ali manj zanesljivo računa na 34 glasov iz vrst LDS, 11 iz Združene liste in 4 iz Desusa, kar je samo

49, dvotretjinska večina je pa v 90-članskem parlamentu 60. V račun pač ne pridejo poslanci SLS SKD, ker niso smatrani za res zanesljivi, tako je pričakovati, da bo vlada, se pravi Janez Drnovšek, morala v pogajanjih popuščati opoziciji, da bo dobila potrebno večino.

Italija zopet zahteva vrnitev nepremičnin istrskim optantom

Danes se mudi v Ljubljani podsekretar v italijanskem zunanjem ministrstvu Roberto Antonione. Srečal se bo z zunanjim ministrom Dimitrijem Ruplom in ga skušal prepričati, da bi se državi zopet pogajali o vrnitvi nepremičnin istrskim optantom. Isto stališče zastopa nekdanji italijanski zunanji minister Gianni de Michelis, ki je sedaj svetovalec za Balkan novemu predsedniku italijanske vlade Berlusconiju.

Stranka Nova Slovenija ima nove prostore na Cankarjevi 11 v središču Ljubljane

Pretekli teden je stranka Nova Slovenija (NSi), ki ji predseduje Andrej Bajuk, odprla nove prostore, ki jih je dobila v najem od ljubljanske občine. Naslov je Cankarjeva 11, torej v pravem središču mesta. Prostore je blagoslovil frančiškanski pater Polikarp Brolih. Predsednik stranke Andrej Bajuk je v nagovoru zbranim (med njimi sta bila tudi predsednik in podpredsednik SDS Janez Janša in Andrej Bručan) dejal, da je otvoritev novih prostorov leto dni po ustaovitvi stranke simbol prehojene poti, simbol tega, kar NSi v slovenskem političnem prostoru pomeni, in tudi tega, kaj jo še čaka.

V novih prostorih bo odslej sedež tajništva NSi in podmladka stranke.

Iz Clevelanda in okolice

Piknik upokojencev SP—

Klub upokojencev Slovenske pristave vabi na svoj piknik to nedeljo, 5. avgusta, na Slovenski pristani. Začetek s sv. mašo ob 12.30, nato se bo serviralo kosilo. Za ples in zabavo bo tudi preskrbljeno. Dopis na str. 10.

Krofi—

Oltarno društvo sv. Vida ima to soboto prodajo krofov, to v društveni sobi farnega avditorija, kakor običajno. Rezancev tokrat ne bo. Pridite!

Romanje v Lemont—

Vsakoletno romanje Oltarnih društev v Lemont bo v soboto in nedeljo, 11. in 12. avgusta. Ob tem poročanju je nezasedenih še nekaj sedežev v avtobusu. Vse podrobnosti v dopisu na str. 10. Če bi se radi pridružili, ne odlašajte.

103. rojstni dan—

Praznovala ga je 26. julija ga. Anna Zallnick, ki sicer prebiva v Slovenskem domu za ostarele na Neff Rd. Rojena je bila namreč 26. julija 1898 v Dobrem polju, Slovenija. Ge. Zallnick ob visokem jubileju čestitamo tudi vsi pri AD!

Novi grobovi

James P. Logar

Dne 28. julija je v Lake West bolnišnici za rakom umrl 52 let stari James P. Logar, rojen v Clevelandu in živeč v Willoughbyju, mož Linde, roj. Garrison, oče Christopherja in Michaela, 2-krat stari oče, sin Jamesa E. in Mildren Logar, brat Kennetha. Pogreb je bil 31. julija v oskrbi Cosicevega zavoda na Chardon Rd. s sv. mašo v cerkvi sv. Vida in pokopom na Vernih duš pokopališču.

Angela Winter

Umrla je 89 let stara Angela Winter, sestra Anne ter že pok. Mary in Johna, svakinja Josephine Winter, teta in prateta, članica AMLA št. 24, KSKJ št. 150, SZZ št. 73 Oltarnega društva pri Sv. Lovrencu in Klubu upokojencev v Nevburgu-Maple Hts. Pogreb je bil 1. avgusta s sv. mašo v cerkvi sv. Lovrenca.

(dalje na str. 15)

Srečanje starih ansamblov—

Vabljeni ste v soboto, 11. avgusta, na Slovensko pristavo na drugo srečanje starih ansamblov. Novost letos je večerja z dunajskim zrezkom in prikuhami. Naprošeni ste, da večerjo rezervirate v predprodaji, za to pa lahko pokličete Bredo Ribič na 440-943-0621 oz. Mary Ann Vogel na 216-383-9307. Podrobnosti v dopisu na str. 11 s sporedom nastopajočih ansamblov.

Piknik lepo uspel—

Nevburški dan piknik, ki so ga imela nevburška društva AMLA preteklo soboto na Slovenskem vrtu letovišču v Leroyju, je lepo uspel. Višek dneva je bila, kot vsako leto, tkim. polka maša, ki jo je daroval priljubljeni škof A. Edward Pevec. Vreme je bilo krasno, krasno tudi razpoloženje navzočih.

Romanje v Frank, Ohio—

To romanje, ki ga organizira društvo SPB, bo letos v nedeljo, 2. septembra. Možno je potovanje na avtobusu. Članek z vsemi podrobnostmi najdete na str. 10.

Poroka—

To soboto, 4. avgusta, se bosta v cerkvi sv. Vida poročila Tanya Petelin in Jeff Zirke. Tanya je hčerka Lojzeta in Marije Petelin ter vnukinja Toneta in Mici Kocjan in Marije Petelin. Vsi skupaj jima želimo vso srečo na skupni življenjski poti.

Spominski darovi—

Gospa Bogomir Glavan, Millersport, O., je darovala \$20 v podporo listu, v spomin moža Bogomira. Ga. Caroline Stefancic, Willoughby, O., je darovala \$10, v spomin pokojnih iz družine Anthonyj Stefancic. Ga. Mary Clemence, Euclid, O., je darovala \$20, v spomin Josepha in Mary Brodnik. Hvala vsem.

V tiskovni sklad—

G. Miro in ga. Ludmilla Odar, Richmond Hts., O., sta darovala \$20 v podporo listu. G. Stanley Kodrin, Willoughby Hills, O., je daroval \$20, ga. Mary Vesel, Strongsville, O., pa \$40. Iskrena hvala vsem!



PREDLOG SLOVENSKO-HRVAŠKE MEJE NA MORJU – Zaradi majhnih kontrastov v barvastem originalu podrobnosti niso najbolj razpoznavne, vendar predlog, ki ga za morskno mejo zagovarjata vladi Slovenije in Hrvaške, kaže slovenski dostop do mednarodnega morja preko posebnega koridorja skozi hrvaške vode. Koridor je razviden na spodnjem, levem delu karte. Tako v Sloveniji kakor na Hrvaškem so nekatere politične stranke, politiki, in gibanja, ki so kritični do predlagane rešitve tega dela slovensko-hrvaške meje. Ratifikacija meje tako na morju kakor na kopnem bo trajala dalj časa.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 – Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec – Publisher, English Editor
Dr. Rudolph M. Susel – Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Kosir

NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:
\$30 letno za ZDA; \$35 za Kanado (v ZD valuti)
Dezele izven ZDA in Kanade: \$40 letno (v ZD valuti)
Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$160 letno

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:
U.S.A.: \$30 per year; Canada: \$35 in U.S. currency
Foreign: \$40 per year U.S. or equivalent currency
Slovenia: \$160 per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published weekly for \$30 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692.

No. 30

August 2, 2001

“Revolucijo svobode” naj nasledi “revolucija možnosti”

Prvi uradni obisk ameriškega predsednika Busha pri papežu Janezu Pavlu II.

Papež Janez Pavel II. je v ponedeljek, 23. julija, v papeški poletni rezidenci Castelgandolfo sprejel na prvi državniški obisk ameriškega predsednika Georgea W. Busha s spremstvom.

Najprej sta se sama pogovarjala skoraj pol ure, nato pa sta v večji dvorani v navzočnosti članov številnega predsednikovega spremstva prebrala svoja uradna govora; pozneje se je predsednik Bush še srečal z vatikanskim državnim tajnikom kardinalom Angelom Sodanom in vatikanskim “zunanjim ministrom” nadškofom Jeanom-Louisom Tauranom.

Papež Janez Pavel II. je visokega gosta pozval, naj Amerika kot vodilna sila v svetu temu daje tudi moralno vsebino. Svet namreč gleda na začetku 21. stoletja na Ameriko s prav posebnim upanjem, saj se je ta država s svojimi ideali svobode, enakosti in pravičnosti v preteklem stoletju uprla nacizmu in komunizmu. Sedanja kriza vrednot v zahodnih družbah pa zahteva za prihodnost človeštva neodpovedljive etične odločitve.

Janez Pavel II. je nato prešel na obveznost mednarodne solidarnosti v procesu globalizacije. Cerkev je zelo zaskrbljena, da sedaj svet, ko ni več dveh političnih in vojaških blokov, delijo drugi prepadi. Ti ločujejo tiste, ki imajo koristi od globalizacije, od onih, ki nimajo dostopa do novih možnosti. “Revolucijo svobode” iz leta 1989 bi sedaj morala dopolniti “revolucija možnosti”, v kateri bi lahko vsi narodi sveta dejavno prispevali k blaginji in si delili njene sadove. Ta revolucija zahteva od vodilnih sil narodov z bogatim verskim in kulturnim izročilom, naj bodo še posebej pozorni na moralno razsežnost globalizacije.

Papež je ameriškega predsednika opomnil, da je treba pri raziskavi celic odklanjati vse metode, ki proizvajajo zarodke, da bi jih potem na koncu uničili. “Amerika lahko svetu pokaže pot v resnično človekoljubno prihodnost, v kateri bo človek vladal nad tehniko in ne bo postal njen proizvod,” je opozoril papež. Poudaril je, da bi lahko imele določene politične in moralne odločitve na področju zavarovanja življenja za prihodnost človeštva “izredno težke posledice”. Že sedaj je mogoče opaziti “tragično surovost vesti”, ki poleg splava tudi pri drugih zlih dejanjih, kot sta evtanazija in proizvajanje zarodkov, vodi k “navajenosti in dopuščanju”.

(dalje na str. 12)

Hinko Zupančič – 80-letnik

CLEVELAND, O. – Ponavadi so slabe novjce tiste, ki udarijo med nas kot kragulj med piščeta, da se vrešče razletijo na vse strani. To pot je prišlo prijazno povabilo: Pridi, Hine praznuje 80-letnico.

Hinko Zupančič nam je v clevelanski slovenski skupnosti dobro poznan po svoji življenjski zgodbi in po zvestobi, s katero še danes vzdržuje vzvišeno misel slovenskih svobodnjakov, ki so narodu priskočili na pomoč v njegovi najhujši stiski.

Seveda so ga osebne izkušnje neizbrisno prizadele, a kot nam je bilo rečeno: Bog tudi njega ni skušal preko njegovih moči. Hine je obstal, poiskal si je življenjsko družico Marijo in zdaj, ko si je naložil na ramena osmi križ, lahko z zaupanjem gleda v prihodnost.

Glave nam sivijo, hrbti se krivijo, koraki nam omahujejo in pesmi zastajajo, toda Hine še vedno koraka med nami visok in zravn, z jasnim pogledom in še jasnejšimi nazori. Mi vsi, ki ga poznamo in smo mu prijatelji, smo bogatejši zaradi tega.

Hine, naj Ti bo večer življenja prijeten in naj traja še mnoga leta! Naj vsa Tvoja upanja in pričakovanja tudi v prihodnosti obliva blagodejna luč Milosti in blage volje!

Pk

Upokojenci Slovenske pristave poročajo...

CLEVELAND, O. – To nedeljo, 5. avgusta, bo na Slovenski pristavi piknik upokojencev. Začel se bo s sv. mašo ob 12.30 popoldne, katero bo daroval č.g. Jože Božnar. Takoj po maši bodo servirali kosilo. Že to, da bo imela kuhinjo čez naša članica ga. Julka Zalar, je zagotovilo, da bo kosilo izvrstno. Članice bodo pa napekle veliko dobrega peciva, saj med seboj vedno tekmujejo, katera bo kaj boljšega pripravila. Naš Rudi bo skrbel, da ne boste žejni, tudi zaplesali boste lahko, ker nam je tudi naš član Matija zagotovil, da nas bo s svojim orkestrom zabaval.

Ves čisti dobiček piknika bo šel v blagajno Slovenske pristave.

Na Pristavi se vsako leto kaj novega naredi. Tako so letos končali velik rezervoar za vodo, obnovil se je bazen za plavanje, za okna v dvorani so poskrbeli nove mreže. Stroški so vedno veliki, zato prijatelje Slovenske pristave še enkrat lepo vabimo, da se udeležijo našega piknika, da bomo lahko čim več dali v pristavsko blagajno.

Pa še nekaj. Ta teden je taborilo na Pristavi 75 otrok. Upokojenci smo imeli v sredo popoldan svoj mesečni sestanek na Pristavi in smo uživali z veseljem ta naš drobiž.

G. Mate Roesmann je otrokom razložil, kako in zakaj je Pristava nastala. Kako so njihovi dedje, babice in starši garali, da jo

otroci sedaj uživajo. Navduševal jih je, da bodo tudi oni skrbeli za naprej, da bo naša Pristava ostala res lepa in “Slovenska” pristava.

Naši članici gospe Fani Omahen in Olga Kalar sta dekleta učila, kako se pripravi jabolčni zavitek, Vinko Vrhovnik jim je pa pokazal, kako se delajo kranjske klobase. Za večerjo so potem imeli pečenice, za posladek pa jabolčni zavitek.

Ta dan so otroci vsadili na Orlovem vrhu zadaj za Spominsko kapelico mlado drevo, slovensko lipo, v spomin na njihovo taborenje in v spomin vsem, ki so vsa leta skrbeli, da je Pristava tako lepa.

Vsem staršem in učiteljem obeh Slovenskih šol čestitamo, da so tako lepo poskrbeli za taborenje slovenskih otrok.

Odbor kluba upokojencev Slovenske pristave vas še enkrat prav prisrčno vabi na piknik to nedeljo, 5. avgusta, na SP. Pridite, ne bo vam žal!

F.U.

ROMANJE v Lemont

CLEVELAND, O. – Oltarni društvi fare Sv. Vida in Marije Vnebovzete pripravljata romanje v Lemont k Mariji Pomagaj na ameriške Brezje. To je na soboto, 11. avgusta, in se vrne mo v nedeljo, 12. avgusta. Cena je \$88 na osebo. To

je vožnja, prenočišče in hrana v Lemontu.

Lepo prosimo vse, ki ste prijavljeni, da plačate čim prej. Imamo pa še osem mest praznih in prosimo še tiste, ki se še niste odločili, da ne odlašate s prijavo.

Avtobus moramo imeti zaseden. Če ne, bomo morali zvišati ceno za par dolarjev. Za vse informacije lahko pokličete:

Ivanka Matic: 216-481-1514
Ana Nemec: 216-541-7243
Julka Smole: 216-391-6547

Odhod bo letos od Euclid City Hall na E. 222 cesti, oziroma iz parkališča. Tam bomo tudi pustili naše avtomobile, zadaj na parkališču. Prosimo, da tega ne pozabite. Vzrok temu je pač, da bodo imeli pri sv. Kristini ravno tisti konec tedna Carneval, zato mislimo, da smo bolj varni, če parkiramo blizu Euclid Police Department. Dovoljenje za to je urejeno.

Avtobus bo tam ob 6h zj. Na St. Clairju, pri Shelliga Drug Store, po pol sedmi uri. Nazaj pridemo v nedeljo zvečer okrog 10. do 11. ure.

Vsem bralcem teh vrstic prav lep pozdrav!

Ivanka M.

ROMANJE v Frank, Ohio

CLEVELAND, O. – Letos bo to že na prvo nedeljo v septembru oziroma 2. septembra. Mogoče je potrebno malo razlage, zakaj tri tedne prej, kot smo imeli to romanje doslej. Romanje pripravlja društvo SPB.

Glavni vzrok je predstavitev Baragovih dni, to od konca tedna pred Delavskim praznikom oz. Labor Day na tretjo nedeljo v septembru. To je isti datum kot je bilo naše romanje doslej. Upali smo, da je to enkratna sprememba, pa je letos to že drugič in bo verjetno tako tudi ostalo.

Že v letošnjem januarju sva šla z dr. Krajnikom v Frank, Ohio, da bi dobila drugi datum za naše romanje. Edina prosta nedelja v septembru je bila prva, torej 2. septembra. Sprejela sva to datum, kakor tudi še v naprej.

Tudi letos prav vljudno vabimo vse Slovence, tako iz naše bližine kot od drugod, posebno še naše prijatelje iz Windsorja, Kanada, da skupno poromamo k svetišču Žalostne Matere

(dalje na str. 11)

Srečanje ansamblov št. 2

CLEVELAND, O. - Vsi ljubitelji slovenske glasbe in pesmi ste lepo vabljeni na Slovensko pristavo v soboto, 11. avgusta, na drugo srečanje narodno-zabavnih ansamblov. Lansko tako srečanje je tako uspelo, da so ljudje povpraševali in izražali željo za ponovitev. In tako smo se odločili, da srečanje ponovimo.

Sprememba bo le v tem, da bo prireditev padla na sobotni večer namesto na nedeljo popoldne. V nedeljo se pač mnogim mudi domov, ker je naslednji dan delavnik in vsi gredo v službo.

Na tem drugem srečanju bo nastopilo več skupin kakor lani. Je pač več zanimanja.

Večer 11. sobote se bo pričel z okusno večerjo, ki bo servirana od 5.30 dalje. Na voljo bo dunajski zrezek s prilogami. Naročite ga lahko v naprej, kajti so rezervacije zaželjene in potrebne. Kličite Bredo Ribič na 440-943-0621 ali Mary Ann Vogel na 216-383-9703.

Prvi ansambel se bo oglasil točno ob šestih in bo to tudi prvi nastop Veselih planincev. Veseli planinci je novi trio, v katerem igrajo: na frajtonarici Joe Čermelj, na kitari Niko Perčič, na basovskih strunah pa Marko Sedmak. Za njimi bo nastopil že izkušeni glasbenik Marija Grdadolnik s Pristavskimi muzikanti. Sledi Stane Mejač s svojimi fanti.

Ob osmi uri vas čaka presenečenje. Saj se bo ob tej uri prvič oglasil zvok – dekleški zvok – mladih deklet v pevskem sestavu: Vigred. Ta lepa mlada dekleta nam bodo zapela nekaj slovenskih ljudskih pesmi.

Pridite, da jim pokažemo, kako smo potrebni dekleškega zborčka v Clevelandu. Vse druge pevske sestave imamo, le dekleškega nam je manjkalo.

Za deklicami pride na oder spet uigrani ansambel glasbenikov pod vodstvom Dušana Maršiča, ti so Veseli Slovence.

Tudi Starih prijateljev ne bo manjkalo. Te bo vodil veseljak na frajtonarici Adolf Ribič. Zadnji ansambel na sporedu je ansambel pod vodstvom Martna Maršiča, Veseli godci. Martinu bi se že v naprej zahvalil za ozvočenje, kajti brez dobrega ozvočenja ni uspešnega več era, ker ljudje ne slišijo, kako res muzikantje igrajo.

Če ura že ne bo prepoznana, bodo vsi glasbeniki za konec odigrali nekaj skladb skupaj.

Nasvidenje na Slovenski pristavi v soboto, 11. avgusta, na drugem srečanju ansamblov!

Tone Ovsenik

Romanje v Frank

(nadaljevanje s str. 10)

božje, ki je posebno namenjeno spominu naših dragih domobrancev, ker je njihovo trpljenje in smrt tako zelo podobno Jezusovemu in Marijinemu trpljenju in ju prosimo, naj sprejmeta te naše prošnje in molitve, da bi tudi mi znali odpustiti iz srca, vsem in vedno.

Zopet bo na voljo avtobus in bi radi čimprej dobili dovolj prijaviteljev. Cena je ista – \$14 – kakor lani. Za prijavo, lahko pokličete na 216-531-2728, ali osebno, pri vseh članih društva.

Za odbor društva:

Viktor Tominec



Letošnji Misijonski piknik v Triglavskem parku v Milwaukeeju. Na posnetku: tkim. "Turkey Shoot".

Milwauškee Triglavske novice

GURNEE, Ill. - Huda vročina nas je prisilila, da se držimo na hladnem. Zato tudi novice prihajajo bolj počasi. Kljub "pasjim dnevom" in nevihtam pa je na Triglavu še kar precej življenja. Mladina na Parku uživa jezero za kopanje in senčni gozd za igre.

Prvi piknik, 24. junija, je bil dobro obiskan. Gostje pridejo zaradi dobre hrane, prijaznosti in lepote Parka ter seveda plesa, ki se ga navadno udeležujejo le starejši pari. Tisti pa, ki noge že bolj težko vzdigujemo, uživamo veselo muziko in pogled na te urne "mladostnike". Seveda smo imeli tudi srečolov – brez tega ni piknika.

Četrtega julija društvo priredi "družinski piknik", namenjen predvsem – ne pa izključno – članom Triglava. Škoda le, da je bil letos 4. julij sredi tedna in so bili otroci ogoljufani za dolg "weekend". Vendar pa so priredili tekme za kolesarje in zabavali so se z odbojko in baseballom. Tudi šotorov ni manjkalo, le da so bili šotorniki premočeni in pregnani, ko jih je presenetila nevihta. Zatekli so se v dvorano in iz vsega naredili še večji "špas" in zabavo. Mladim pač zlepa ne prideš do živega!

Naslednja prireditev je bila misijonski piknik, letos že enaintrideseti! To je navadno najbolj obiskan piknik na Triglavskem parku. Žal smo letos pogrešili veliko znanih obrazov. Veliko starejših aktivnih članov je odšlo v večnost, veliko je bolnih, več starejših ni prišlo zaradi hude vročine.

Mici Coffelt, ki je duša misijonskega prizadevanja, ima letos tudi veliko drugih skrbi, ker je njen mož v bolnišnici. Zato sta prevzeli vse delo in organizacijo njeni hčerki Kathy in Helenca s pomočjo njihovih soprogov, otrok, sorodnikov

in mladih članov društva. Vse je šlo "po žnorce".

Sv. mašo je daroval kot vedno dr. Gole, ki je v pridigi poudarjal nauk o Marti in Mariji, ki sta na svoj način obe imeli prav: moli in delaj. Tudi mi naj se držimo tega gesla: Molimo in darujemo za misijone!

Po maši in celo popoldne so ljudje prihajali, čeprav je bilo res zelo vroče. Vsak si želi prijetne družbe in dobrega kosila. Imeli smo tudi dva srečolova in veliko peciva, kar vse prinese lep dobiček za misijone. Gospe so bile zaposlene kar celo popoldne.

Otroci, pa tudi odrasli so se zabavali s "Turkey Shoot", ki je bil letos postavljen kar v senci pod drevesi. Tudi za plesalce je bilo poskrbljeno, zavrteli pa so se šele potem, ko je dežek ohladil ozračje.

Ko so se muzikantje naveličali vleči svoje mehove, so jo pobrisali k balinskem igrišču. Tam so se z vso odločnostjo pomerili Milwaukeeci proti Waukegančanom, v veliko zabavo mnogim gledalcem. Kdo je zmagal, ne vem, glavno je, da so se dobro zabavali.

Vsem, ki ste doprinesli k dobremu uspehu, iskrena hvala. Vsem, ki so se parili pri peki kokoši in klobas, vsem dekletom, ki so garala v kuhinji, vsem pomagачem v bari, pri pecivu, pri srečolovu, največ pa Kathy, Helenci in Micki, da je naš piknik kljub vročini in popoldanski nevihti lepo uspel. Bogec naj pa povrne vsem tistim, ki so darovali, da se širi Njegova čast in Njegov nauk.

M.K.

Ljubljana 18. avgusta na oddaji CNN

Ljubljana (Po Nedelu, 22. julija 2001) – Za slovensko prestolno mesto bo silno pomemben dan 18. avgusta, ko ga bo ameriška televizijska hiša CNN v elitnem terminu ob pol osmih zvečer predstavila v oddaji za turiste in popotnike.

Režiser, snemalec in organizator oddaje, šestindvajsetletni Londončan (irskega rodu) Matt Callaghan je teden dni preživel v Sloveniji, snemal utrip Ljubljane in na poti domov obiskal Bled.

Za njegovo dobro počutje je skrbela Janja Romih (sestra novinarke Katje Romih), vodja odnosov z javnostjo v novoustanovljenem Zavodu za turizem Ljubljana (v.d. direktorica je postala Barbara Vajda, prej šefinja agencije Kompas Design), gostitelj pa mu je bil svetovni popotnik, fotograf, voditelj televizijskih oddaj in lastnik naslova najbolje oblečeni Slovec Aljoša Rebolj.

Pozor: Mattova gostiteljica bo čez 14 dni v Washingtonu kar Monica Lewinsky.

BRALCI
AMERIŠKE DOMOVINE
Priporočajte naš list!

V BLAG SPOMIN

11. obletnice smrti našega ljubljeneža moža, očeta, starega očeta, brata in strica



Otmarja Tašner

ki je umrl 7. avgusta 1990

Enajst let je že minilo, odkar te več med nami ni. Smrt ti vzela je življenje, končala tvoje je trpljenje.

V božjem miru ti počivaj, dragi, nepozabni nam. Pri Bogu rajsko srečo uživaj, do svidanja na vekomaj.

Žalujoci:

Anica, žena, ter ostalo sorodstvo tukaj v Ameriki, doma v Sloveniji, in drugje po svetu.

Westchester, Ill., 2. avgusta 2001.

SPORED ANSAMBLOV 11. avgusta na Slovenski Pristavi

6. zvečer	.....	Trio VESELI SLOVENC (Novi ansambel)
6.30 zv.	.....	PRISTAVSKI MUZIKANTJE (Matija Grdadolnik)
7.15 zv.	.....	Ansambel STANE MEJAČ (Stane Mejač)
8. zv.	.....	VIGRED (Nova dekleška pevska skupina)
8.30 zv.	.....	Ansambel VESELI SLOVENC (Dušan Maršič)
9.15 zv.	.....	Ansambel STARI PRIJATELJI (Adolf Ribič)
10. zv.	.....	Ansambel VESELI GODCI (Martin Maršič)
11. zv.	.....	VSI MUZIKANTJE SKUPAJ



Dr. ZVONE ŽIGON

Ljubljana

Vloga Slovencev v tujini pri osamosvojitvi

O zgodovinskih trenutkih slovenske državnosti je bilo izrečeno že veliko upravičeno velikih besed, saj gre za najpomembnejše dejanje v zgodovini slovenskega naroda. Žal Slovenija ni bila vedno za vse dovolj – ali sploh – dobra mati; zato so se njeni sinovi iz nje pogosto izseljevali. Vloga Slovencev v tujini pri osamosvojitvi Slovenije je naslov referata, ki je bil konec junija poleg drugih predstavljen na dvodnevem znanstvenem posvetu o slovenskem samosvajanju v Brežicah.

(Urednik AD: Ta prispevek je izšel v dveh zaporednih številkah ljubljanske Družine in sicer 22. in 29. julija 2001, in je posredovan v celoti.)

Pol milijona Slovencev po svetu

Odit so morali kot vojniki različnih vojsk, kot gozdarji v Bosno in druge dežele v vzhodnejšem delu nekdanje Jugoslavije, s trehuhom za kruhom v Ameriko, Brazilijo, Argentino, v rudniška območja Porenja, Limburga in britanskega Walesa, v strahu pred fašizmom in revščino spet v Argentino, pa po drugi svetovni vojni v strahu pred komunizmom prek begunskih taborišč v Kanado, ZDA, Argentino, Avstralijo, Venezuelo in nekatere evropske države; in nazadnje, vse tja do konca 70. let, na tako imenovano začasno delo v tujino, predvsem v Nemčijo, Francijo, Švico in na Švedsko. Slovence lahko

najdemo povsod, od Ognjene zemlje do Aljaske, od Moskve do Cape Towna; po najbolj optimističnih približnih ocenah naj bi zunaj meja Republike Slovenije živelo tja do 500.000 oseb slovenskega porekla.

Predvsem v državah z večjo in bolj koncentrirano poselitvijo Slovencev so v različnih zgodovinskih obdobjih zrasli raznovrstni izseljenjski slovenski domovi: društva, klubi, športna, kulturna in verska središča.

Njihov odnos do matične domovine je odvisen od vzroka izselitve in informiranosti o dogajanju doma. Proces osamosvajanja Slovencev – sploh pa najbolj vroči dnevi osamosvojitvene vojne in meseci boja za mednarodno priznanje – so

pomenili pravi tektonski premiki v dejavnosti in miselnosti Slovencev po svetu.

In če velja ugotovitev, da je bila v tej vojni ena najpomembnejših bitk dobljena z medijsko oziroma informacijsko ofenzivo, potem je prav in nujno, da spregovorimo tudi o vlogi, ki jo je v tej bitki odigral prepogosto pozabljeni ud slovenskega narodnega telesa – slovensko izseljenstvo.

Predstavniki "petih Slovenij"

27. junija 1991 so se kljub zračnim in cestnim blokadam v Cankarjevem domu v Ljubljani na prvem zasedanju Svetovnega slovenskega kongresa prvič zbrali predstavniki "petih Slovenij" – Slovencev iz zamejstva, zdomstva in izseljenstva ter predvojne in povojne politične emigracije.

Ideja svetovnega kongresa vseh Slovencev kot nove dimenzije, ki naj bi preseгла desetletja uveljavljene delitve, je zrasla in dosegla vrh vzporedno s slovensko enotnostjo v želji po lastni neodvisni in demokratični državi. Delegati kongresa so v svojih okoljih po svetu ali kot posredniki iz matične domovine s še večjo energijo delali v prid Slovenije.

V imenu skupnega cilja

V ZDA živi največ Slovencev oziroma njihovih potomcev. Ocene o njihovem številu se gibljejo vse do 240.000, po cenzusu iz leta 1990 pa je v ZDA 124.437 Slovencev prve generacije.

Slovenske skupnosti so vedno skrbno spremljale dogajanje v matični domovini, a tako kot še marsikje po svetu so bile tudi v ZDA dolgo politično razdeljene. Napredne in konservativne skupine Slovencev v ZDA pa so se vendarle začele povezovati v imenu skupnega cilja.

Leta 1990 je v Clevelandu nastala politično heterogena Zveza slovenskih Američanov, katere glavni namen je bila podpora Sloveniji na tvegani poti v samostojnost. Ustanovljena je bila tudi ameriška konferenca Svetovnega slovenskega kongresa.

Ob prizadevanjih naših izseljencev za naklonjenost politike in javnega mnenja

"Revolucija svobode" naj nasledi "revolucija možnosti"

(nadaljevanje s str. 10)

Papež upa, da bo Amerika pod predsednikom Bushem prispevala h gradnji takšnega sveta, v katerem bodo vsi člani velike človeške družine lahko živeli v skladu s svojim vrojenim dostojanstvom.

Predsednik Bush je v svojem nagovoru spomnil na številne apostolske obiske sedanjega papeža v ZDA in njegovo stalno zavzemanje za človekove pravice, pravičnost in spravo med ljudmi. Obljubil je, da bodo ZDA naredile vse, kar je v njihovih močeh, da bodo izpolnile svojo poklicanost pri podpiranju pravičnosti v svetu in solidarnosti z najrevnejšimi ljudmi.

Vatikanski tiskovni predstavnik drl Joaquin Navarro-Valls je po Bushovem obisku v Castelgandolfu povedal, da je ameriški predsednik v pogovorih s papežem, kardinalom Sodanom in nadškofom Tauranom poleg etičnih načelnih vprašanj govoril tudi o položaju na Srednjem vzhodu in drugih perečih mednarodnih zadevah; Janeza Pavla II. pa je tudi seznanil s svojimi vtisi o vrhunskem srečanju G-8 v Genovi, s katerega je pripotoval na uradna srečanja in pogovore v Rim (s predsednikom italijanske države in vlade) in Castelgandolfo. Sogovorniki so v Castelgandolfu še posebno pozornost namenili zaskrbljujočemu položaju na Srednjem vzhodu, spoštovanju, predvsem pa kršenju človekovih pravic v Aziji ter solidarnosti razvitih držav z državami v razvoju in tam živečimi revnimi ljudmi.

DRUŽINA, 29. julija 2001

v korist Slovenije velja omeniti kongresnika slovenskega rodu Dennisa Eckarta iz Clevelanda in Jamesa Oberstarja iz Minnesote, ki sta pripravila skupno resolucijo o razmerah v Jugoslaviji. 20. maja 1991 jo je podpisalo dvanajst kongresnikov; naslovljena je bila na državnega sekretarja Jamesa Bakerja, ki pa je še junija 1991 med obiskom v Jugoslaviji podpiral združeno državo. Tako Ameriška domovina kot Prosveta – slovenska časopisa – sta Bakerjev obisk ostro kritizirala.

Nekatera ameriška mesta so že junija 1991 priznala slovensko neodvisnost. Veliko pove dejstvo, da je 25. junij v zvezni državi Ohio razglašen za državni praznik, posvečen slovenski državnosti.

Ameriški Slovenci so se povezovali na različne načine: pripravili so demonstracije in nabirali denar, slovenske zastave in podobno ter tako nabrali dva milijona dolarjev in jih namenili Sloveniji.

Po izteku brionskega dogovora so 8. oktobra 1991 slovenske ustanove organizirale telefonsko kampanjo: tisoči so klicali v Belo hišo na posebno telefonsko številko za beleženje javnega mnenja, natisnili so 10.000 dopisnic z zahtevo po priznanju Slovenije itd.

Pritisk Slovencev na javno mnenje v ZDA je imel še dodaten pomen, saj gre za vodilno svetovno velesi-

lo, ki pa takrat ni bila naklonjena slovenskemu osamosvajanju.

Nova samozavest kanadskih Slovencev

Leta 1991 se je na kanadskem popisu prebivalstva za Slovence opredelilo le dobrih 8.000 rojakov, čez šest let pa je ta številka narasla na skoraj 26.000 – podatek kaže na velik dvig slovenske samozavesti in hkrati na uspešnost skupnega delovanja slovenskih ustanov pri promociji slovenstva med rojaki.

V času slovenskega osamosvajanja so uspeli s skupnim nastopom. Posledica sprememb v domovini so bila nekatera nova slovenska združenja, na primer Kanadski slovenski kongres, Kanadska slovenska gospodarska zbornica ali Vseslovenski kulturni odbor.

Že dva dni po napadu na Slovenijo so se organizirali in skupaj s Hrvati pro-

(dalje na str. 13)

V BLAG SPOMIN!

Ob tretji obletnici naše drage in nepozabne žene, mame, stare mame, sestre in svakinje.



1925

1998

ANTONIJE (TONČKE) ŠEGA

Umrla 6. avgusta

Po volji Večnega Očeta odšla od nas si k Očetu v večno domovino nam draga in ljubljena Ti žena-mati. Močno pogrešamo dobroto in ljubezen tvojo, miloba in veselja poln značaj – to bili so nam sončni žarki, ki ogrevali so nam naš dom, da vedno nam je bilo lepo.

Naj On, ki naš je dobri Večni Oče, poplača Ti ljubezen in dobroto tvojo!

Žalujoči: Družina Šega in sorodniki.

Ohio, Indiana, Idaho, Slovenija in Argentina.

Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave.
Cleveland, Ohio
Tel. 216-641-0046

Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči.

CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!



"Bariloški vrabčki" iz Argentine so nadvse uspešno gostovali po Sloveniji - Druga in tretja generacija

Bolj laskave ocene skoraj ne bi moglo biti

Bariloški (argentinski) vrabčki so peli kot slavčki

Otroci tretje generacije Slovencev Argentini - Od osmih bariloških vrabcev jih je šest vnukov zborovodkinje Lučke Kralj - Jerman S koncerti navdušili

Ljubljana - Pred kratkim se je končala tritedenska turneja otroškega zborčka Bariloški vrabčki, ki je prišel v Slovenijo iz znamenitega mesta San Carlos de Bariloche, ob vznožju patagonskih Andov. Seveda gre za vnuke in vnukinje Slovencev, ki so po vojni emigrirali v Argentino in v okolici blejskemu podobnega jezera Nahuel Huapi našli izgubljen slovenski gorniški svet.

Vrabčki so prišli k nam na povabilo izseljenskega društva Slovenija v svetu in ob podpori slovenskega ministrstva za kulturo. Njihovi koncerti so se začeli 23. junija v zavodu sv. Stanislava v Ljubljani in končali pred kratkim v opatijski cerkvi sv. Danijela v Celju, potem ko so nastopali domala vsak drug dan in gostovali tudi v Selah na Koroškem.

Vrabčkov je osem: dva dečka, štiri deklice in dve mladenki, vendar njihov repertoar in akustičnost ter zlasti čistost glasov prav nič ne zaostajajo za bolj znanimi Dunajskimi dečki.

Od svojega petega leta obiskujejo sobotne slovenske šole in že več let neustrahovano vadijo in pojejo na prireditvah slovenske skupnosti ter na bogoslužjih v bariloški stolnici.

Vodi jih gospa Lučka Kralj-Jerman, ki je v Argentino prišla davnega leta 1948. (Je soproga slovenskega najbolj znanega andista in prvega himalajca Franca

Jermana), zaslovela pa je že s podobnim otroškim zborom, ki je dosegal priznanja po vsej Argentini in Evropi, le v Slovenijo takrat iz znanih razlogov ni prišel.

Tokrat je slavna zborovodkinja pripeljala svoje Vrabčke (vrabček je majhen preprost ptiček in se vedno suče okoli hiš ter skaklja okoli ljudi, ki jih ima rad in jim je zvest), ki jih, poleg mešanega pevskega zbora, vodi že nekaj let.

V prvem delu so se predstavili s starimi cerkvenimi pesmimi, med njimi tudi na način gregorjanskega petja, pretežno enoglasno, dokler niso pri Kyrie njihovi glasovi zazveneli presenetljivo štiriglasno, občasno ob spremljavi orgel pa tudi kljunaste flavte, ki jo je igrala kar zborovodkinja sama.

Sledilo je triglasno petje slovenskih narodnih pesmi, med katerimi so posebno lepo zazveneale Tam gori za našo vasjo, Triglav moj dom in Vsi so venci beili, za kar so jih poslušalci povsod bogato nagradili. V zadnjem delu so peli argentinske, perujske in brazilske pesmi.

Žal na programskih lističih ni bilo imen nastopajočih, zvedeli pa smo, da je zborovodkinja kar šestim članom prava babica. Še več, zbor je spremljal njen sin Marko Jerman, eden izmed šestih Jermanovih otrok, ki se je kot priznani

Vloga Slovencev v tujini pri osamosvojitvi

(nadaljevanje s str. 12)

testirali pred ontarijskem parlamentom v Torontu ter pisali premieru in zunanjemu ministru, 2. julija pa so ustanovili Slovenski informacijski center. 6. julija se je pred parlamentom zbralo že 2.000 Slovencev.

V slovenski cerkvi v Torontu je nadškof dr. Alojzij Ambrožič daroval mašo za domovino, na kateri se je spet zbralo okoli 2.000 Slovencev in Hrvatov.

Do konca julija se je v posebnem skladu nabralo že okoli 300.000 dolarjev, namenjenih Sloveniji.

Obisk pri predsedniku Argentine

V vrstah slovenske povojne politične emigracije (SPE) v Argentini pa je že dolgo tla zamisel o samostojni slovenski državi - ta misel se je okrepila konec 60. let in se začela uresničevati v letu 1990.

Samo politična emigracija je zbrala več kot 2.040 podpisov v podporo slovenski samostojnosti. 28. junija so priredili skupni protest s hrvaškimi izseljenci pred jugoslovanskim veleposlaništvom, 30. junija se je pred spomenikom generala San Martina v Buenos Airesu zbralo okoli 4.000 Slovencev iz vrst predvojne in povojne emigracije. Po osrednji buenosaireški ulici Florida so odšli na znameniti Majski trg in v stolnici darovali mašo. Podobne prireditve so organizirali tudi v drugih krajih.

Septembra 1991 je izšla brošura *Eslovenia Independiente* (Neodvisna Slovenija). Delegacija Slovencev je

umetnik vrnil v Slovenijo in v celjski farni cerkvi nastopil kar pod Slomškovo podobo - vitražem, ki je njegovo delo.

Vrabčki so povsod navdušili. Njihova vrlina so natančni in barvno bogati toni, velika muzikalnost, sorazmerno težak in pester repertoar, ki dosledno izrablja akustične prostore, izjemna disciplina, ki jo je bilo čutiti na vsakem koraku, pa tudi popolno zaupanje in predanost zborovodkinji.

Trud vnukov in otrok naše tretje generacije v Argentini je bil poplačan z ljubeznijo poslušalcev in s slovenskimi besedami.

Marjan Marinšek

DELO, 24. julija 2001

predsedniku države Carlosu Menemu izročila slovenski prevod življenjepisa generala San Martina, na pobudo Slovencev pa je v Slovenijo odpotoval senator dr. Bravo Herrera. V znanem kulturnem centru San Martin je slovenska skupnost pripravila tudi odmeven teden slovenske kulture.

Slovenska osamosvojitve je "mobilizirala" tudi rojake drugod v Južni Ameriki. V brazilskem Sao Paulu je bila maja 1991 ustanovljena Zveza Slovencev Brazilije, dogodke v domovini so spremljali Slovenci, združeni okrog slovenskega društva sv. Cirila in Metoda v Caracasu, Valenciji in drugih krajih v Venezueli, občasno so se začeli združevati maloštevilni Slovenci v Čilu, nov zagon za svoje delovanje je dobilo Slovensko prekmursko društvo v Urugvaju.

Protesti Slovencev po Evropi

V Veliki Britaniji je predvsem v Londonu - kljub majhnemu številu Slovencev v tej državi - v obdobju slovenskega osamosvajanja delovalo več slovenskih organizacij, na primer Slovenski informacijski urad, Svetovni slovenski kongres, Slovenska katoliška misija, dejavni so bili tudi številni posamezniki.

V Londonu je deloval *Odbor za obrambo demokracije v Jugoslaviji*. Šlo je za skupino izobražencev, ki je lobirala med britanskimi parlamentarci in neparlamentarnimi organizacijami ter navezala stike z britanskimi mediji.

Ker ima stališče visoke politike v Veliki Britaniji velik vpliv tudi na ravnanje ZDA, so bila prizadevanja britanskih Slovencev še toliko dragocenejša.

28. junija 1991 je bil iz slovenskega dela odbora v Londonu ustanovljen *Slo-*

venski krizni center, naslednji dan pa glasilo *The Slovenian Newsletter*. Rojaki v Londonu so pripravili sedemdnevni mini protest in večje demonstracije pred jugoslovanskim veleposlaništvom, 7. julija pa velike demonstracije na Trafalgar-skem trgu.

Britanskemu tisku so posredovali informacije in pisma posameznikov ter organizacij iz Slovenije. V letu 1991 so pripravili pet peticij, od katerih je tri prejel celo John Major, takratni predsednik vlade.

Za ZDA je Nemčija tista država, v kateri živi največ Slovencev, predvsem ekonomskih izseljencev. Tudi tu so naši rojaki glasno in z velikim navdušenjem pričakovali 25. junij 1991 in z javnimi akcijami domačo javnost seznanjali z nastajajočo državo.

Slovenska društva v Düsseldorfu, Stuttgartu, Frankfurtu, Mannheimu, Morsu, Ingolstadtu, Ravensburgu, Reutlingenu, Berlinu in mnogih drugih krajih so v domovino pisala številna pisma podpore, na kulturnih prireditvah so zbirali denarne prispevke, sprožili pa so tudi akcije zbiranja gnotne pomoči.

Konec junija 1991 se je na enem izmed večjih mirnih protestnih shodov v Kölnu zbralo okoli 10.000 Hrvatov, Albancev, Makedoncev in Slovencev iz Porenja-Westfalije, 29. junija so v Berlinu protestirali Slovenci in Hrvati in prav tako pisali peticijo (zunanjemu) ministru Genscherju, katoliška misija in društvo Slovenija v Berlinu sta ustanovila krizno delovno skupino za pomoč žrtvam vojne v Sloveniji itd.

Razmeroma majhna skupnost Slovencev v Švici se je pridružila akcijam rojakov v drugih državah. Septembra so v Schaffhausnu pripravili dan pomoči žrtvam agresije v Sloveniji. Dogodki doma so sprožili ustanovitev Društva ženevskih Slovencev, po vsej Švici pa so se vrstile akcije zbiranja denarja za pomoč Sloveniji. Do konca avgusta je zgolj Slovenska katoliška misija v Zürichu zbrala 65 tisoč švicarskih frankov.

(dalje na str. 14)

For the best sounds
of Slovenia

Listen to
THE SLOVENIAN HOUR

On 50,000 Watt
WCPN Cleveland Public Radio

90.3 FM
Saturdays 9-10 pm

for Requests call
Tony Ovsenik
440-944-2538

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO - AID FOR THE
AGED PRESCRIPTIONS

Monsignor dr. Ivan Jurkovič izbrani naslovni nadškof krbavski apostolski nuncij v Belorusiji

Rim, Italija (Po faksu posredoval dr. Karl Bonutti, veleposlanik Slovenije k Svetemu sedežu) – Monsignor dr. Ivan Jurkovič je bil rojen 10. junija 1952 v Kočevju, Slovenija.

Po končani osnovni šoli je maturiral na kemijski srednji šoli v Ljubljani. V ljubljansko bogoslovje je stopil leta 1971 in bil posvečen v duhovnika 29. junija 1977.

Po posvečenju je bil eno leto nedeljski župnijski pomočnik na Bledu in v Radovljici. Leta 1978 je bil imenovan za kaplana v župniji Domžale, od koder ga je o dveh letih delovanja tedanji ljubljanski nadškof dr. Alojzij Šuštar poslal na študij na diplomatsko akademijo Svetega sedeža in Papeško lateransko univerzo v Rim.

Leta 1984 je dosegel naslov doktorja cerkvenega prava na Papeški lateranski univerzi v Rimu in diplomiral na diplomatski akademiji.

Svoje diplomatsko delovanje je začel v Južni Koreji (1984-1988), ga nadaljeval v Kolumbiji (1988-1992) in v Rusiji (1992-1996).

Zadnjih šest let je deloval kot svetnik na Državnem tajništvu Svetega sedeža v Vatikanu, kot predstojnik oddelka za "Organizacijo za varnost in sodelovanje v Evropi" (OVSE). V tem obdobju je večkrat vodil delegacije Svetega sedeža na mednarodnih srečanjih in predaval na mnogih srečanjih o dejavnosti Svetega sedeža za mir, varnost in sodelovanje med narodi.

V času delovanja v Moskvi je bil tri leta tudi predavatelj kanonskega prava na Kolegiju katoliške teologije "Sv. Tomaž Akvinski". Sad tega delovanja so tudi naslednji publikacije v ruskem jeziku: *Komentar k določilom kanonskega prava o zakonski zvezi* (Moskva 1993), *Komentar k določilom kanonskega prava o božjem ljudstvu* (Moskva 1995, 2. izd. 1999). Istočasno je v soavtorstvu izdal *Latinsko-ruski slova izrazoslovja Zakonika cerkvenega prava* (Moskva 1996).

Pri imenovanju monsignorja Ivana Jurkoviča za

apostolskega nuncija v Belorusiji je gotovo vplivalo njegovo odlično poznavanje razmer v post-sovjetskih deželah, kot tudi razvoja ekumenskega dialoga.

Novoimenovani nuncij bo prejel škofovsko posvečenje v ljubljanski stolnici dne 6. oktobra 2001 ob 16. uri. Posvečevalci bodo kardinal Angelo Sodano, državni tajnik Svetega sedeža, dr. Franc Rode, ljubljanski škof in metropolit ter msgr. Edmund Farhat, apostolski nuncij v Sloveniji.

Monsignor dr. Ivan Jurkovič bo nastopil novo službo v Minsku, prestolnici Belorusije, v začetku novembra 2001.

V BLAG SPOMIN

20. OBLETNICE SMRTI
očeta in starega očeta



LUKA KUCHAR

Umr. 6. avgusta 1981.

*Sonce naj na trato sije,
kjer počivaš dragi Ti.
Duša pa naj srečo uživa,
tam v rajski večnosti.*

Žalujoči:

Lojzi, Frančišek, Stane,
Bogomir — sinovi
Metka, Marcy — snahi
Uršula Marija — vnukinja
Marko, Niko, Benjamin in
Andrej — vnuki

in ostalo sorodstvo v Argentini,
Ameriki in Sloveniji.

Cleveland, Ohio, 2. avgusta 2001.

Vloga Slovencev v tujini pri osamosvojitvi

(nadaljevanje s str. 13)

Slovensko kulturno društvo Lipa iz Pariza je ob dogodkih v Sloveniji poslalo predsednici francoske vlade izjavo s pozivom k takojšnjemu priznanju Slovenije in ustavitvi vojne v Jugoslaviji, dejavna pa so bila tudi društva v Merlebachu, Aumetzu in drugod.

Slovinci na Švedskem so po vseh večjih središčih slovenstva pripravili demonstracije in pošiljali peticije švedskim oblastem, v Stockholmu so organizirali več skupin za obveščanje javnosti, stike s Slovenijo, organiziranje prireditev in usklajevanje akcij. V Göteborgu so vsako sredo ob dvanajstih pripravili protestna srečanja, ob sobotah pa so demonstrirali s Hrvati in kosovskimi Albanci.

Rojaki na Nizozemskem so se zbrali 7. julija in ustanovili Komite za priznanje samostojne Slovenije. Vplivali so na politične stranke, medije in pomembne družbene osebnosti. Dosegli so, da so slovenski parlamentarci obiskali nizozemski parlament in svojim poslanskim kolegom pojasnili dogajanje na slovenskih tleh, navezali pa so tudi stike med številnimi ministrstvi obeh držav.

Slovinci v Belgiji, predvsem v Maasmechelu, so v sodelovanju s skupnostmi iz Pariza, Oberhausna in Stuttgarta razposlali protestna pisma odgovornim ministrom v Belgiji, Nizozemski, ZDA in predstavnikom Evropske skupnosti, kopije protestov pa so naslovili še na medije in politične stranke.

Belgijske Slovence je sprejel vodja kabineta zunanjega ministra, slovenskim prizadevanjem pa je bil naklonjen tudi flamski komisar pri Evropski skupnosti.

Slovinci v Luksemburgu so na svoj tradicionalni družinski piknik povabili župana in poslanca v luksemburškem parlamentu in ob tej priložnosti izrazili solidarnost s Slovenijo.

Prizadevanjem za slovensko samostojnost in mednarodno priznanje so se pridružili tudi rojaki v Italiji, Avstriji in na Madžarskem, tako s sodelovanjem na manifestacijah kot z dobrodelnimi koncerti.

Kljub največji fizični oddaljenosti od domovine je slovensko osamosvajanje močno odmevalo tudi med avstralskimi Slovenci. Izkazali so se z različnimi zbiralnimi akcijami – ena najobsežnejših je bila organizirana v podporo demokraciji v Sloveniji – Demos je prejel več kot 64.000 avstralskih dolarjev, po osamosvojitveni vojni pa so za pomoč domovni zbrali približno 266.000 dolarjev.

Po televiziji so pozvali avstralsko vlado, naj čimprej prizna Slovenijo, vzpostavili pa so tudi neposredne stike s predstavniki avstralskega parlamenta in vlade.

V posebnem apelu so ministru za zunanje zadeve in predsedniku vlade izrazili začudenje nad začetnim odklonilnim stališčem ZDA do priznanja slovenske samostojnosti in hkrati hvaležnost do avstralske vlade, ki je, čeprav v pogojnikih, že napovedovala priznanje Slovenije.

Predstavniki Narodnega sveta za Victorijo so se 18. septembra sestali s poslancom laburistične stranke dr. Andrewom Theophanousom, ki je naslednji dan skupaj s skupino novinarjev odpotoval v Slovenijo in na Hrvaško, da bi ugotovil resnico o dogodkih na Balkanu. Samo dva dni po izteku moratorija brionske deklaracije je slovenska delegacija obiskala avstralskega premiera Roberta Hawka.

Čeprav je na Novi Zelandiji zelo malo Slovencev, so se tudi ti odločili za akcijo zbiranja podpisov

za priznanje neodvisne Slovenije. Podpise so poslali v parlament.

Okrepljena etnična zavest Slovencev

V naštevaniu dejavnosti oziroma vloge pri slovenskem osamosvajanju so bila izpuščena mnoga društva, skupine ali posamezniki, kar pa ne pomeni, da jim Slovenija za njihove napore ni hvaležna.

Ko govorimo o vlogi Slovencev v tujini pri slovenskem osamosvajanju, lahko ugotovimo, da je šlo za izrazito dvosmeren proces. Veliko je pomenila gmotna podpora matični domovini, še več pa je bilo vredno raznovrstno delovanje v podporo slovenski diplomaciji.

Trditi, da Slovenci po svetu niso pripomogli k slovenski osamosvojitvi in mednarodnemu priznanju, bi bilo neresnično, nevhvaležno in žaljivo. Pomen povezanega nastopa se je pokazal na vseh področjih delovanja.

Po dolgih desetletjih so različne skupnosti spregovorile skupni jezik in presegle politične in druge razprtije. In čeprav je razdeljenost opazna še danes, je prav po zaslugi dogodkov v letu 1991 stanje danes v tem pogledu bistveno boljše. Nekatera društva pa so šele v zadnjem desetletju občutila, kaj pomeni imeti živ stik z domovino.

Manifestacije so imele dvojni namen oziroma funkcijo: razumemo jih lahko kot zunanjo manifestacijo oziroma promocijo Slovenije in slovenstva, pa tudi kot samopotrjevanje slovenske identitete, obnavljanje lojalnosti, energije za delovanje v slovenski etnični skupnosti.

Številni potomci slovenskih izseljencev, ki so imeli težave s samo-identificiranjem, so končno doumeli, da so slovenskega rodu, in ne avstrijskega ali jugoslovanskega – njihova etnična identiteta se je torej zbrila in postala zato močnejša. (dalje na str. 16)

SEZNANJAJTE NAŠE BRALCE O AKTIVNOSTIH VAŠIH DRUŠTEV!

Progressive Slovene Women of America

proudly offers the Fourth Edition of

Treasured Slovenian and International Recipes

Name

Address

City/State/Zip

Number ordered _____ (\$15.00 + \$3. S/H each book)
(in U.S. Dollars)

Make checks payable to "PSWA COOKBOOK" Mail
to

15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110

BRICKMAN & SONS

FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave.

(216) 481-5277

Between Chardon Rd. & E. 222 St. in Euclid, Ohio

p. dr. Vendelin Špendov

Lemont, Ill.

LEMONTSKI ODMEVI

Meseca avgusta obhajamo več Marijinih praznikov. Med njimi je Veliki Šmaren največji.

Prvi Marijin praznik v mesecu je Devica Marija Angelska v Porciunkuli, 2. avgusta, velik praznik za Frančiškove duhovne sinove. Serafinski oče Frančišek je v ljubezni do Device Marije posebno skrbel za cerkveno Marije Angelske, Porciunkulo. Tam je začel svoj red in red klaris in tam je srečno končal svoje zemeljsko življenje.

Odtod znani porciunkulski odpustek, ki ga je mogoče dobiti v vseh cerkvah frančiškanskega reda, sedaj tudi v vseh župnijskih cerkvah in kapelah redovnic, ki sledijo vodilo sv. Frančiška.

Bogosluzna himna poje:
V neznanost se Marijino
poda Frančišek cerkveno
častit Kraljico Angelov,
pozdravljat hodi jo zvesto.

Z Marijino je pomočjo
tu troje osnoval redov,
učence prve je dobil
in Klaro Bogu posvetil.

Posvetitve rimske bazilike sv. Marije Snežne, s. Maria Maggiore, se spominjamo 5. avgusta. Za Slovence in Slovane sploh je ta Marijina cerkev še posebno draga, ker so v njej opravljali in prepevali svoje prve sv. maše prvi učenci sv. Cirila in Metoda skupaj s sv. Metodom samim. "Papež je sprejel slovanske knjige, jih posvetil in položil na oltar sv. Marije, in peli so nad njimi sveto liturgijo", beremo v "Žitju Konstantina".

Veliki Šmaren, slovesni praznik Vnebovzetja Marije Device, obhajamo 15. avgusta. Marija, Jezusova Mati, je bila s telesom in dušo vzeta v nebesa in je prejele krono "Kraljice nebes in zemlje", kar pa slavimo 22. avgusta. Slava Mariji gre kot Odrešenikovi Materi in zvesti sodelavki pri uresničevanju odrešenja, zato je tudi Mati Cerkve.

Romarska sezona v Lemontu se je pričela s prvim večjim romanjem tretjo nedeljo v juniju. Romanja se nadaljujejo skozi mesec julij in avgust, do Lemontske Baragove nedelje in Medenega piknika. Vmes bo pa na drugo soboto in nedeljo v avgustu romanje članic Oltarnih društev in Slomškovega krožka iz Clevelanda. Na drugo nedeljo je tudi romanje za člane in

članice Slovenskega kulturnega centra v Lemontu.

Za Medeni piknik smo razposlali pisma z vabili in dodali nekaj srečk s prošnjo za odkup. Kakor vedno, je tudi letos ves dohodek tega romanja in piknika namenjen za vzdrževanje cerkve Marije Pomagaj in samostana. Zato prosimo, da bi bili radodarni.

Eminenca kardinal Alojzij Ambrožič je 21. junija 2001, na Alojzijevo, slovensko obhajal 25-letnico škofskega posvečenja. Člani slovenske kustodije v Ameriki ob tej priliki gospodu kardinalu iskreno čestitamo, zlasti še, ker mu je kanadska frančiškanska provinca Immaculate Conception junija 1999, izročila dokument afilijacije – posinovljenja, kar je sprejel v spomin na strica frančiškana rajnega p. Bernarda Ambrožiča, ki je veliko pomagal priseljencem iz taborišč in so ga mnogi med vami poznali. Svoje delo je nadaljeval in tudi življenje zaključil med rojaki v Avstraliji, kjer počiva med drugimi sydneyjskimi rojaki.

Šolske sestre z grička Mt. Assisi v Lemontu so zopet izgubile eno od sester, tokrat sr. M. Cherubim Adamic OSF, doma iz Joliet, Ill., v 91. letu starosti. Pogrebno mašo je imel njen brat Fr. Albert Adamic, upokojeni župnik chicške nadškofije.

V Chicagu je 6. maja Bog poklical k sebi 88-letnega rojaka Franceta Martinčiča. Rajni je bil priznan mizarški mojster z delavnico v rojstnem kraju v Sloveniji. Ker je bil zaveden

katoličan in protikomunist, se je moral umakniti, da si je rešil življenje, ni pa mogel rešiti svoje matere. Žena Francka je prišla za njim.

V Chicagu je nadaljeval svoj mizarški poklic. Poleg mizarstva je izdeloval harmonike in rad zaigral v družbi. Nekaj harmonik je še imel v delu, pa mu je bolezen prekrizala načrte. Z ženo Francko sta imela tri otroke. Rad je prihajal v Lemont in po svojih močeh podpiral. Naj France počiva v miru, sožalje ženi in družini.

V 59. letu življenja je zavratna bolezen – rak – 5. maja 2001 prerezala nit življenja Tonetu Tkalcu. Z ženo Darinko sta imela sina in hčerko. Tone Tkalec je bil rojen 1941. leta na Gornji Bistrici, v Prekmurju. Gimnazijo je obiskoval v Črensovcih, Gostinsko šolo v Novem mestu, kjer je potem tudi predaval.

Leta 1952 je prišel k bratu v Chicago, kjer se je zaposlil in oženil z Darinko Rebrica. V Chicagu in okolici je delal v raznih podjetjih, dokler mu je bolezen dopuščala. Rajni je rad pomagal pri cerkvi, bil je član slovenske župnije. Dobro besedo je imel za vsakega. Zato se je njegove pogrebne maše in pogreba udeležilo veliko število rojakov in prijateljev. Sožalje družini, rajni Tone naj pa počiva v Bogu.

Marijo Rebrica je Bog poklical k sebi 21. maja 2001. Doživela je 86 let. Doma je bila iz Gornje Bistrice v Prekmurju. Izučena šivilja se je poleg dela v domačem kraju zaposlila za kratko dobo tudi v Franciji in Nemčiji. V Ameriko je prišla leta 1962 k svoji se-

stri Gizeli Hozian. Kot večša šiviljal se je primerno zaposlila za preživljanje sebe in mlade hčerke Darinke. Zaradi boleznij je v 62. letu šla v pokoj. Verna žena, ki ji je bila najljubša pobožnost molitev rožnega venca. Bila je zvesta obiskovalka Lemonta. Naj počiva v božjem objemu. Sožalje družini.

Mnogi poleg naročnine pošiljate v razne namene, zlasti za sv. maše, da jih imamo dovolj za naše pater, pa tudi, da moremo pošiljati misijonarjem. S tem podpirate misijone, kakor je naročil Kristus: "Pojdite po vsem svetu in učite vse narode."

Vsak mesec darujemo sv. mašo za žive in rajne naročnike Ave Maria. Seznam rajnih se iz meseca v mesec veča. Naj jim Bog da svoj večni mir.

Neradi tarnamo, pa tudi neradi govorimo o denarju. Toda – precejšnje število naročnikov je zaostalo z naročnino. Sprašujemo se, kaj je vzrok. Ali je morda smrt, pa nismo bili obveščeni? Ali kak drug vzrok? Poština se je zadnji čas precej povišala, kar vsi dobro vemo. Pri tem pa naročnine nimamo namena dvigati, ker vemo, da mnogi še to komaj zmorejo. Pri tem nas rešujejo darovi "dar listu", za kar se priporočamo še vnaprej. Bog plačaj za vse in za razumevanje.

NOVI GROBOVI

(nadaljevanje s str. 9)

Frances Erzen

Umrla je 87 let stara Frances Erzen, rojena Samsa, vdova po Franku, mati Roberta, 5-krat stara mati, 3-krat prastara mati, sestra že pok. Josephine Rovanssek, pred mnogimi leti pomožna urednica časopisa Nova doba, uradno glasilo Ameriške bratske zveze. Pogreb je bil 28. julija v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Pavla na Chardon Rd. in pokopom na Vernih duš pokopališču. Družina priporoča darove v pokojničin spomin

Slovene Home for the Aged Foundation, 18621 Neff Rd., Cleveland, OH 44119.

Sophie Prisel

Umrla je Sophie Prisel, rojena Vicić, vdova po Edwardu, sestra Johna in že pok. Williama, teta in prateta, prijateljica Stanleyja in Josephine Bohinc. Pogreb je bil 28. julija v oskrbi Želetovega zavoda, kjer so bili pogrebni obredi, s pokopom na Vernih duš pokopališču. Darovi v pokojničin spomin župniji Mariji Vnebovzeti, 15519 Holmes Ave., Cleveland, OH 44110 ali Hospice House, 300 E. 185 St., Cleveland, OH 44119 bodo s hvaležnosti sprejeti.

Jennie Urbancek

Dne 24. julija je umrla 81 let stara Jennie Urbancek, rojena Yerkic, vdova po Ralphu, mati Amber DiBartolomeo in Bonnie McCarty, 5-krat stara mati, 4-krat prastara mati, sestra Pauline Gubanc, Tonyja in Dorothy Papalko. Pogreb je bil 28. julija s sv. mašo v cerkvi sv. Roberta in pokopom na Vernih duš pokopališču. Darovi v pokojničin spomin Hospice of the Western Reserve ali Slovenskega delavskega doma na 15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110 bodo s hvaležnostjo sprejeti.

Joe Vislocky

Dne 30. julija je v Western Reserve starostnem domu umrl 78 let stari Joe Vislocky iz Euclida, rojen v Clevelandu, mož Mildred, roj. Krzmarich, oče Linde in Josepha, stari oče Michaela, brat Ann Keay in Mary Lampa, zaposlen do upokojitve kot generalni menedžer Pepper Pike Country Club, član Kluba upokojencev v Euclidu, Euclid Slovenian Club in Polka Hall of Fame, veteran 2. svetovne vojne, v kateri je služil v ameriški mornarici. Pogreb bo jutri, v petek, v oskrbi Želetovega zavoda, kjer bodo pogrebni obredi ob 10. dop. s pokopom na Vernih duš pokopališču. Ure kropljenja bodo danes pop. od 2. do 4. in zv. od 7. do 9.

Sprememba naslova

Ko se selite, trajno ali začasno, ste lepo naprošeni, da naši pisarni posredujete pravočasno tako Vaš nov naslov kakor sedanji. To omogoča, da boste brez prekinitve dobivali naš list, prihranili boste pa pisarni strošek 60 centov, ki jih računa pošta za vsak povrnjen oziroma ne dostavljen izvod lista. Uporabljajte ta obrazec za posredovanje potrebnih informacij.

Nov naslov

Ime _____

Nasloc _____

Mesto, Država, Zip _____

Star naslov

Star naslov _____

Mesto, država, zip _____


Pesmi
in Melodije
iz Naše Lepe Slovenije

Radijska Družina Cleveland

ED MEJAC
Vodja Radijske DružineWCSB 89.3 FM
Nedelja 9-10 am
Sreda 6-7 pm2405 Somrack Drive
Willoughby Hills, OH 44094
440-953-1709 TEL/FAX
WEB: www.wcsb.org

Misijonska srečanja in pomenki

1388. Na Velikonočni torek, to je 17. aprila,

je pisal misijonar g. Klemen Štolcar, ki že precej let deluje na Madagaskarju: "Spoštovana! Lepo prosim, opróstitute veliki zamudi z zahvalo za Vaš bogat dar v tem letu. Vzrok je v tem, da sem na sam Božič odpotoval domov. Mojemu očetu je dobri Bog naklonil 90 let; minila so tudi tri leta in odrinil sem na dopust. Vsaka tri leta imamo tri mesece dopusta. Tako sem se malo pred Cvetno nedeljo vrnil. Ljudje so me bili seveda zelo veseli. Marsikje so bili tako te svete dni deležni zakramentov, ki bi jih sicer ob splošnem pomanjkanju duhovikov ne bi bili.

Velikonočno tridnevje sem opravil na eni izmed okoliških vasi, kjer se je šolska mladina že nekaj let ob zavzetem katehistu pripravljala na krst. V preprosti leseni baraki brez elektrike, je Kristusova luč v obliki ogromne sveče lepo prišla do izraza. Odrasli in otroci so zelo vneto sodelovali pri vsem obredju. Dvajset otrok od 10 do 16 let je bilo deležnih milosti svetega krsta. Od nepopisnega veselja so med zahvalno pesmijo tudi navdušeno v ritmu ploskali. Tako brez zahodne civilizacijske navlake, največji krščanski prazniki v tih nepojmljivo skromnih razmerah izzvenijo nadvse veličastno. Bogu hvala, da smem delovati med reveži, s katerimi se je končno že na Božič v skromnih jasilah poenotil naš Gospod Jezus.

Prepričan sem, da je tudi Vam, ko že tolika leta zvesto skrbite s svojimi darovi za uboge, Bog naklonil novih milosti za Veliko noč. Iz srca se Vam še enkrat prav lepo zahvalim za vse.

Lep pozdrav in Bog z Vami! Klemen Štolcar."

Kako skromen in vendar zelo bogat v duhovnem oziru je ta misijonar. Ne pozabimo ga vključiti v naših molitvah, saj ni lahko vse zapustiti in oditi v neznan, iz udobja v revščino. Veliko milosti moraš imeti, da vse sprejmeš.

Gotovo se še spominjate, da je bila sestra usmiljenka, ki je tudi zdravnica, s. dr. Mirjam Praprotnik, poslana v Albanijo in mi piše 20. aprila zelo zanimivo pismo:

"Draga gospa in vsi sodelavci - misijonsko navdušeni rojaki! Naj bo z Vami vsemi veselo upanje velikonočne skrivnosti.

Vesela sem prejela na sam velikonočni ponedeljek Vaše pismo. Pristrčen boglonaj! Hvala Vam in vsem in vsakemu posebej! Naj božji blagoslov in Materino varstvo bdi nad vami, ki ste morali zapustiti rodni krov, ki ostajate zdaj bolj Slovenci od onih v domovini in nam bolj ohranjate jezik, običaje, vero, našo pesem... Dolgo že živim in šele sedaj spoznavam zgodovino našega naroda. Saj nam niti šola v prvi Jugoslaviji, kaj šele okupacija pod Hitlerjem in potem druga, komunistična Jugoslavija niso dale pravega vpogleda na našo zgodovino. Ta naj bi se po komunistični zamisli pričela šele leta 1941.

Ne, ni da bi o tem razpravljala dalje. Radi bi vam le vsem povedala, kako vas zdomce, posebno tiste pregnane zaradi vere in prepričanja, spoštujem, imam za pokončne Slovence, zveste Bogu in narodu in se vas spominjam v molitvi.

Srečna sem, ker ste spoznali, kako je vsa Cerkev misijonarska in na iznajdljiv način, ki je zvezan z mnogo dela in odpovedi, zbirate sredstva za pomoč misijonarjem. Naj

bo Gospod, ki je naročil,, naj gremo in oznanjamo evangelij vsemu stvarstvu, vaš Plačnik, varuh vaših družin, posebno mladine, da bi nadaljevala z zvestobo Bogu in tudi narodu, kjer ima svoje korenine, čeprav se že ukoreninja v narod, v katerem živi. Vesela bom, če se boste še kdaj oglasili in mi napisali o Vašem delu in življenju tam daleč. Tudi moje sestre, Albanke po rodu, rade prisluhnejo, kadar jim povem ali preberem kaj iz svoje razvejane pošte. Tudi one vas vse lepo, hvaležno pozdravljajo, vse pa vas vklepamo v skupno molitev. To je zagotovo naša najresničnejša in najtrdnjša vez.

Pojutrišnjem, v nedeljo, bo v Draču nova maša. Prvega albanskega duhovnika tukaj po sedemdesetih letih. Pol stoletja je bila vera radikalno zatirana, skoraj vsi duhovniki po strašnih mučenjih pobiti, cerkve do tal porušene... Da, Albanija je pretrpela najtežjo obliko komunistične diktature, ki jo še sama, ki sem živela tudi pod komunizmom v Jugoslaviji (na Kosovem), še vedno ne morem razumeti. V Sloveniji npr. se je morija končala v začetku, tukaj pa je trajala 50 let. Vsak dan na obrazih prehitro postaranih ljudi odčitavam prestano trpljenje, ki so ga prestajali.

Pri neznansko težaškem delu jih je nešteto umiralo kar pri delu, npr. pri gradnji bunkerjev (bilo jih je 700.000), tisti pa, ki so preživeli in so upokojeni, dobivajo mesečno 7 USD pokojnine. In to linearno! Enako znanstvenik, profesor, zdravnik, se pravi intelektualci, kot fizični delavec. Strahota! Zato vlada tukaj korupcija, črna trgovina z mamilami, prostitucija (kradejo dekleta in jih vozijo v Italijo in Grčijo) itd... Ni, da bi Vas obremenjevala z bremenom, ki teži tudi nas misijonarje. Le v toliko, da bi se nas spominjali v molitvi in morda še kdaj s kakšnim denarnim darom vaših plemenitih src in delavnih rok.

Prepričana sem, da ste samo Veliko noč lepo obhajali. Po domače in po slovensko z običaji, ki so v naši majhni Sloveniji vendarle tako razgibano različni. Želim Vam in vsem dobrotnikom vedno velikonočnega veselja in upanja, ki ne vara.

Pozdravljam vas vse s svojimi sestrami po brezjanski Mariji Pomagaj! Vaša hvaležna s. Mirjam Praprotnik, s sestrami Miro, Tonjo, Donato, Marijo in Mari."

Kakšno opustošenje! Pa še ni konec, zdaj pa še drugače narod trpi! Nebeški Oče, pošlji delavcev na svojo žetev, to je krik vseh, ki trezno mislijo in presojujejo položaj. Tudi mi se jim pridružimo in z njimi prosimo. Hvala vam vsem, ki se spominjate misijonarjev v vaših molitvah!

Prav lep misijonski pozdrav tudi v imenu vseh sodelujočih,

Marica Lavriša
1004 Dillewood Rd.
Cleveland, OH 44119

Vloga Slovencev

(nadaljevanje s str. 9)

Nastala je cela vrsta novih organiziranih skupnosti Slovencev. Med njimi so nekatere nastala predvsem zavoljo pomoči slovenskemu osamosvajanju, veliko pa je tudi čisto novih, predvsem na tleh nekdanje Jugoslavije.

Te Slovence so geopolitične spremembe zalotile v nenavadnih okoliščinah, saj so čez noč postali izseljenci. Danes delujejo večje skupnosti ali organizirana društva na Reki, v Zagrebu, Karlovcu, Šibeniku, Sarajevu, Splitu, Banja Luki, Tuzli, Vitezu, Kaknju, Zenici, Novem Sadu, Skopju, pred kratkim je bilo ustanovljeno društvo v Dubrovniku, podoben proces je v teku v Beogradu in Puli itd.

Nihče ne bo nikoli preštel vseh telefaksov, tele-

fonskih klicev, protestnih shodov, demonstracij, peticij, pisem podpore slovenskemu vodstvu in vsem Slovincem v domovini, zbranih dolarjev, mark, frankov, pa tudi ne solza ponosa, sreče in groze, ki so si v tistih dneh tako hitro sledile. Vračila v denarju ali naravi naši rojaki ne pričakujejo in vsega naštetega tudi niso počeli s tem namenom. Lahko pa jim matična domovina daje tisto, česar so najbolj potrebni:

1. - pomoč pri ohranjanju njihove primarne slovenske kulturne identitete,
2. - priznanje, da so, da so del slovenskega narodnega telesa, ena od treh Slovenij - matične, zamejske in izseljenske. Slednje moramo doumeti predvsem Slovenci v Sloveniji, morda se tudi sami premalo zavedao, da je z domovino tako kot z zdravjem: koliko

ti pomeni, izveš šele, ko ga izgubiš.

(KONEC)

KOLENDAR

AVGUST

5. - Klub upokojencev Slovenske pristave ima svoj letnik piknik, na SP.

19. - SKD Triglav, Milwaukee priredi drugi piknik, na Triglavskem parku.

19. - Fara Marija Vnebovzeta ima svoj letnik piknik na Slovenski pristani.

25. - Folklorna skupina Kres ima prireditev v SNH na St. Clair Ave.

SEPTEMBER

1. in 2. -- Župnija sv. Vida priredi "Homecoming Days" pri fari na 6019 Glass Ave.

2. - Društvo SPB priredi vsakoletno romanje k Žalostni Materi božji v Frank, Ohio. Sv. maša ob 12. uri opoldne, druge pobožnosti, križev pot in litanije ob 2h pop.

23. - SKD Triglav, Milwaukee priredi Vinsko trgatve, na Triglavskem parku.

OKTOBER

14. - Klub upokojencev Slovenske pristave ima "kolone" na SP.

20. - Fantje na vasi imajo celovečerni koncert v SND na St. Clair Ave.

27. -- Štajerski in Prekmurski klub ima martinovanje v SND na St. Clair Ave.

NOVEMBER

10. - Belokranjski klub ima martinovanje v SND na St. Clair Ave.

11. - Oltarno društvo pri Sv. Vidu ima kosilo, v avditoriju pri Sv. Vidu.

17. Pevski zbor Jadran ima svoj jesenski koncert v SDD na Waterloo Rd.

Tudi preko e-maila--

Tistim, ki uporabljajo e-mail, lahko posredujejo dopise in krajše vesti po tej poti tudi za slovenski del AD. Le v angleščini je treba omeniti, da je dopis za slovenski del. E-mail naslov za AD je:

ah@buckeyeweb.com



Z Ameriško
Domovino ste vedno
na tekočem!

Misijonska Znamkarska Akcija (MZA)

Catholic Mission Aid (CMA)

je javna, nepridobitna, dobrodela misijonska organizacija. Ustanovil jo je Fr. Charles A. Wolbang, CM.

Registrirana je v mestu Columbus, Ohio, ZDA.

Za pomoč slovenskim misijonarjem zbira finančno pomoč za njih delo med ubogimi v misijonskih deželah ter za vzdrževanje bogoslovcev za domači misijon.

Hvaležni bomo za vsak dar, ki ga boste darovali v ta namen.

Spomnite se misijonarjev in ubogih v svojih oporokah. Za vse prejete darove izdamo potrdilo za "Income tax".

Uradni naslov:

MZA - CMA

17826 Brian Ave., Cleveland, OH 44119

Glavni odbor MZA-CMA, Cleveland